BONDIA®
ARUBA
Diabierna 22 di Juni 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

‘Directiva interino balansa pa Parke Nacional’


Pagina 3

DOW: ‘Control riba construccion ilegal lo wordo aumenta’


Pagina 30

Buki di Festival Voz-i-Landia pronto riba mercado


Pagina 32

Argentina ta perde contra Croacia


Pagina 18

'Abortus ta un secreto publico'



ORANJESTAD – E tema di abortus ta keda un secreto pa mayoria hende rond di Aruba. Bon Dia Aruba a entrevista un apotheker y Famia Planea pa haya mas bista tocante e asunto aki.

E voorzitter di e Vereniging Apothekers, Melissa Levenston a splica cu a dicidi di no bende e tablet cu ta bin via recept di doctor di cas pa haci abortus. E ta remarca cu doctor di cas ta na altura di esaki.

"E cuido ta hopi importante despues cu e pashent haci abortus", sra. Levenston ta aclara.

"Pa no mester tin preocupacion, nos como grupo a tuma e decision. Nos no tin e tabletnan den stock. E remedi su trabou normalmente ta pa alivia dolor, pero e tin un 'werkzame stof' cu ta haci e efecto", sra. Levenston ta splica.

E ta aclara si cu 'e ta keda na man di cada ken pa dicidi' di locual nan ta sinti ta bon den botica. Sra. Levenston ta haya si cu ta preferibel cu un gynecoloog deal cu asuntonan asina, enbes di doctor di cas mes. "Manera mi a bisa, e nazorg ta hopi importante", el a remarca.

Locual ta promedio di edad ta varia. Sra. Levenston mes no ta mira mucho caso, pero poco di nan ta bou 18 aña di edad. Den caso di adulto ta paso 'nan tin mucho yiu' anto no kier mas. "Mi no ta contento cu e manera di 'zoek het maar uit', e ta un situacion dificil, pero mester bin cu miho solucion", el a remarca.

Segun sra. Levenston, e proceso por bay bon, pero no tur ora ta saca e foetus henter y esaki por causa sangramento. Si no tin hende cu por zorg pa e persona cu a comete abortus, e por sangra te muri. Semper mester haci un asina yama 'follow up'. El a remarca cu e persona por haya yiu den futuro sin problema.

Sra. Levenston a splica cu abortus ta 'ilegal', si un botica ta bende bou di receta di dokter, no ta trabou di e botica pa duna splicacion pa motibo cu e ta ilegal.

"Tin mas factornan cu no lo ta posibel pa haci abortus legal. Sea un minister no ta bay de acuerdo of mayoria di e comunidad ta contra abortus. E partido por perde voto tambe. Nan ta wak e di un forma politico y e cultura religioso. E ta un tema delicado. Por ta den futuro e por bira legal", sra. Levenston a splica.

"Corsou tin mesun ley cu Aruba, pero un dokter di cas a haci un 'samenwerking' cu botica. E minister (di e tempo ey) a bin cu un areglo pa crea un structura na cual forma y ken lo ta encarga di casonan di abortus, pa asina no manda e pashent aki aya."

Sra. Levenston ta haya cu por bin cu un miho areglo cu esaki, e mes como persona no ta contra ni fabor, paso na final di dia e ta na cada persona kico nan mes ta scoge. E ta remarca cu cada persona cu kier haci abortus mester pensa bon, tambe ta necesario pa wordo guia den e proceso y ayudo profesional (psicologo) tambe ta necesario, paso na final e ta traha mentalmente cu e persona.

Sra. Levenston: "Si tin hende ta haya esaki di un forma ilegalmente, sea via medio social o cualkier otro manera, no tuma esaki sin guia."

Un assistent di botica a aclara na Bon Dia cu si 'e pashent yega cu recept di ginecologo', e proceso ta, cu nan ta yama pa verifica. Esaki ta pa motibo cu e persona a perde e yiu. "E situacion aki ta diferente."

Directora Evelyn Ras-Yarzagaray di Famia Planea, a splica cu no tin cifra specificamente di personanan cu ta haci abortus. Fundacionnan ta wak cu e cifranan a baha basta, no ta manera antes. Famia Plania ta para mas pa preveni y no pa abortus.

Sinembargo, sra.Ras a splica cu el a combersa cu un dokter cu ta haci esaki, anto a aclara cu e casonan di abortus no ta baha. E dokter ta pro anticonceptie, paso e no ta kere cu hende tin cu laga e situacion yega asina leu. Tin otro metodonan disponibel pa por haci e casonan menos. Tambe e doctor ta bisa cu tin pashentnan ta bin mas cu un biaha pa haci abortus.

Sra. Ras ta splica cu tin caso unda cu un pashent a haci abortus anto e momento ey, hendenan specialisa pa duna conseho ta drenta aden. "E fastioso di e abortus ta cu e ta ilegal y ta e desbentaha di pashent, e tin cu haya e 'pre & post care'. Nos di famia planea ta haci e 'post care' den e parti 'pre care' ta si e persona a bin cerca nos prome", sra.Ras ta splica.

Famia Planea no ta influencia e decision di e persona cu kier haci abortus, locual nan por haci ta informa y duna guia. "Tin counceling di e asina yama 'voor y nadelen'. Tur locual mester tene cuenta cune, sea kico tur lo pasa cu e curpa y tambe emocionalmente.

"Nos ta purba pinta e scenario di ambos banda, pero e ta keda na e pashent. Nos ta djis zorg pa duna informacion. E desbentaha nada mas ta pa e pashent, e bentaha grandi ta pa e dokternan cu ta haci'e", sra. Ras ta aclara.

Segun sra.Ras ta bisa cu nan ta afilia cu 'International Planned Parenthood Federation' representando Aruba. E federacion aki ta para pa haci abortus legal. Esey ta punto cla pa Famia Planea.

"Basta hende ta pega na religion, nan ta haya cu e muhenan ta kita un bida. Nos ta wak'e manera un punto di salida pa e derecho humano. Sea e caso cu e persona a comete pa haci abortus, e mester tin e derecho di scoge kico e kier haci cu su curpa", sra. Ras ta aclara.

Sra. Ras a splica cu algun instancianan na Aruba ta wak casonan asina cu hopi cuidadoso, paso 'abortus ta un secreto publico'. "E ta ilegal, pero tur hende sa cu e ta wordo haci na Aruba, pero ningun hende no ta durf di bisa nada", sra. Ras a termina bisando.



Corte ta apunta directiva interino balansa pa Parke Nacional

ORANJESTAD - Hues a dicidi di tene cuenta cu tanto peticion di pais Aruba como peticion di Aruba Birdlife (ABC) por medio di bin cu un directiva interino consistiendo di 2 candidato di gobierno.



E dos candidato ta Jossy Lacle y gobernador anterior Fredis Refunjol, mientras na banda di instancianan no gubernamental (NGO) a tuma e candidatonan treci pa Rainbow Warriors International, Norman Kuiperi y di ABC secretario di Raad van Advies, Hellen van der Wal.

Durante e tratamento di e peticionnan di banda di pais Aruba y NGO Aruba Birdlife, hues a tende ambos banda y a bin cu un solucion pragmatico por medio di nombra un directiva cu ta tuma consideracion cu ambos banda di medaya, asina yegando na un balans. Parke Arikok na su turno tin un manera pa opera diariamente por medio di su manager general Natasha Silva.

'No ta un caso unda tin un partido contra otro'
Den gobierno su peticion e abogado originalmente a trece dilanti cu e candidatonan di nan banda lo ta ex director di WEB, Jossy Lacle y director di Departamento di Impuesto, Luenne Gomez-Pieters. Sinembargo hues a tene cuenta cu sra. Gomez actualmente ta un empleado di pais Aruba, pues no kier a yega na un situacion unda gobierno por pone presion riba un propio empleado pa haya su caminda den e fundacion.

Aunke di banda di e organisacionnan ambiental a bin remarcanan cu cierto cosnan cu e abogado di gobierno lo a trece dilanti no ta berdad den nan bista, hues a subraya cu e enfoke di e reunion tabata pa asina establece un directiva cu por bay eherce su trabou y tene consideracion cu ambos banda di e partidonan interesa. Te hasta a subraya esaki na un momento ora esunnan cu a atende e tratamento di ambos peticion no por a scucha abogado di gobierno de Cuba mucho bon, unda hues a remarca 'bo por uza e mic di e otro banda pasobra aki no ta un caso di un partido contra e otro'.

Durante e tratamento abogado di gobierno a trece dilanti cu nan a ricibi reaccionnan di 2 NGO, esta Aruba Marine Mammal Foundation y Aruba Reef Care Foundation.



Den e reaccion di Aruba Reef Care e abogado a subraya cu tin par di NGO nan cu ta sinti un tipo di frustracion pasobra den e ultimo 8 añanan nan no a haya oido di tanto gobierno como parke nacional.

Sinembargo poco despues Milton Ponson, presidente di Rainbow Warriors a trece dilanti cu tin mas o menos 30 fundacion cu tin como prioridad medio ambiente, pero cu solamente un cantidad di 8 lo por considera manera activo, mirando cu e resto solamente ta registra den e registro di fundacionnan pero no ta mantene nan mes activo.

Hues na su turno a considera ambos punto di bista y a sugeri pa bin cu un yamada na tur organisacionnan no gubernamental cu tin medio ambiente na pecho pa asina nan trece un candidato dilanti of opina riba candidatonan cu otro NGO ta pone dilanti hues. Esaki hues a considera di haci por medio di un comunicado den corant of un yamada (oproep) prome cu yega na e proximo biaha cu corte sinta pa trata e asunto di directiva di parke na augustus.

'Directiva no ta bay den asuntonan diario'
Reaccionando riba e resultado cu corte a duna, Geert Rep, representante di entre otro TurtugAruba, Rainbow Warriors y ABC a conta Bon Dia cu e ta sumamente contento cu e hues a bin ta tene consideracion cu tur dos banda, asina evitando cu e directiva lo consisti solamente di interesnan gubernamental.

Riba e aspecto cu minister di infrastructura, Otmar Oduber (POR) a trece dilanti bin cu un structura di dos nivel unda e directiva ta controla, sr. Rep a contesta bisando cu 'den augustus nos ta sigui y djey lo bin un directiva definitivo, pero e directiva riba su mes ya caba ta eherce un tarea supervisor, pasobra no t'asina cu cada mainta nan ta habri porta y anochi nan ta cera porta, no, esey no t'asina'.

Riba e polemica cu trahadonan y tambe e problemanan cu segun abogado de Cuba e bestuur tabatin cu varios director den pasado hues no a bay mucho den detaye. Albes el a evita unda cu por conflictonan di interes, por medio di tene e candidato di pais Aruba den sra. Gomez-Pieters te na ultimo mirando cu e ta ambtenaar. Reaccionando riba esaki, sr. Rep a expresa cu 'mi tin hopi confiansa den e hues aki, pasobra e ta pensa riba tur sorto di cos,

BONDIA ARUBA

Guia profesional di instructor di IBiSa riba linear park no ta presupuesta



ORANJESTAD – Sobre peso y obesidad ta condicionnan cu ta ocasiona mas daño na salud di hende rond mundo y na Aruba tambe. Un pregunta ta keda, kico ta conduci na esaki? No solamente factornan genetico, pero tambe di mala alimentacion y falta di actividad fisico por hunga un rol den esaki.

Pa conscientisa mas nos comunidad tocante e problema aki, promotor di salud di departamento di salud publico (DVG), Jurette Croes a bin cu un serie di conferencia riba diferente perspectiva pa atende e asunto di sobre peso y obesidad. E biaha aki nan a invita un instructor di Ibisa, Edgar Erasmus.

Actividad fisico ta yuda pa diferente aspecto no solamente pa baha peso, pero tin mas beneficionan cu ne. Erasmus ta en curasha y conseha nos comunidad pa haci actividad fisico, pero guia di un profesional riba e materia aki. Tocante e presencia di profesionalnan di Ibisa pa duna guia pa esunnan cu ta realisa actividad fisico riba linear park, esaki tambe ta posibel. Sinembargo pa pone un hende pa duna guia eynan mester tin presupuesta esaki. E ta haya cu tur cos ta posibel, pero e mester bay bon organisa y structura pa temponan largo. No ta cuestion di bin cu algo y despues di tres siman e no t'ey mas.

Sr. Erasmus ta haya cu tur deporte ta importante na Aruba. Pa e hendenan cu kier haci actividad fisico na Aruba, e ta kere cu deporte di coremento y canamento ta esun mas facil pa haci. Esaki compara cu otro deportenan cu ta exigi e parti tecnico y tactico hopi mas. Sin descarta cu den coremento y canamento e dos factor aki ta hunga un rol importante.

Guia profesional

E ta conseha un guia profesional cu por siña bo pa realisa actividad fisico corectamente. Un hende cu tin sobre peso bo tin cu bay step by step cu ne. No ta recomendabel bin duro cu esaki di biaha ya cu esaki por tin consecuencia no faborabel pa su salud. Nan mester prepara e persona riba e parti psicologico y fisiologico, y adicional e parti di les unda e guia ta prepar'e riba e training di e dia ey. Sr. Erasmus ta reitera cu actividad fisico mester cay bou un guia profesional cu ta conoce e materia y structura di duna les riba e tereno aki.

Pa bin cu e programa di actividad fisico den bario nan mester di personal profesional cu por guia e proceso aki tambe. Un persona cu ta haci actividad fisico pafo di cas tin cu sinti su mes sigur. Ta bon pa bay un parke of linear park unda sigur no tin auto of cosnan cu por strob'e pa haci su actividad fisico. E aspecto aki ta un motivacion pa e persona por move y haci actividad fisico.

Estudionan cu a wordo haci a demostra cu actividad fisico tin su impacto bon contra sobre peso. "Haciendo actividad fisico esaki ta contribui pa mantene un peso saludabel." Ta recomendabel cu hende adulto por realisa actividad fisico 30 minuut tur dia. Mientras pa muchanan ta recomendabel un ora tur dia.

Muchanan y actividad fisico

Na scol e muchanan tin un ora y mey di gym cu no ta suficiente ainda. E ta haya cu lo ta importante pa bin cu un les adicional pa e parti di movecion na scol. Tambe durante pauze e muchanan tin dos biaha 15 minuut cu ta yuda na contribui na e minuutnan cu nan mester cera pa dia pa haci actividad fisico.
Ibisa tin un programa di deporte escolar tambe di scol cu tambe ta yuda pa e muchanan ta mas activo fisicamente. Nan tin pensa di cuminsa cu un programa despues di scol di 3'or pa 5'or atardi na Sport Center San Nicolas. Di e forma aki nan kier contribui pa atende cu e parti di sobre peso pa medio di realisa mas actividad fisico den bario. Nan ta bay cuminsa na San Nicolas y despues nan kier bin den mas bario pa asina mas hende lo por move y mantene e problema di sobre peso mas abou.

Beneficionan

No solamente ta trata di mantene un peso saludabel pero bo ta bay sinti bo bon tambe unda bo ta bay concentra mas miho. Ta demostra cu muchanan cu por concentra bon, nan cifra di scol tambe ta bira mas satisfactorio. Pa e hendenan cu ta traha tambe e ta bay sinti su mes mas productivo na trabou. "Un actividad fisico den un solo palabra tin un influencia grandi riba e parti di salud di un hende."

Bo por haci diferente tipo di actividad fisico ya sea na cas mes pa medio di movecion te hasta haciendo limpi y tambe bailamento bo ta haciendo actividad fisico. Logicamente canamento pafo ta un actividad fisico masha comun. Tambe deporte ta un actividad fisico caminda intensidad fisico ta mas halto cu normal. Tin diferente tipo di deporte entre otro di contacto manera futbol cu ta exigi un bon condicion fisico. Tambe tin deporte cu ta exigi mas concentracion.

Ibisa ta contento cu hopi hende ta moviendo mas. Tambe den ultimo temponan aki caminata y coremento ta wordo organisa mas. E participacion den e tipo di actividad aki a subi. "Mi ta kere mas hende ta birando mas consciente di e importancia di haci actividad fisico", e di.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Sabiduria a prevalece

Parke Nacional Arikok den bon man

Mester bisa cu hues den e caso trata ayera encuanto e situacion na fundacion Parke Nacional Arikok, a mustra berdadero sabiduria. Gobierno a bay corte pa pidi un medida di orden pa atende e situacion actual di e fundacion, cu un parke den operacion sin directiva. Pero e asunto no a keda dicidi tal manera di banda di gobierno a propone. Na luga di un gerencia interino di dos persona a bin un directiva interino di cuatro persona, cada un di nan persona respeta den comunidad. Nan lo maneha e fundacion te cu despues di e reces di corte lo bin un decision kico ta bay bira e solucion definitivo. Esey en todo caso pa e momento aki por garantisa trankilidad na pia di trabao, mientras cu lo por bay traha riba e asuntonan cu a conduci na e conflicto. Y den esey tin hopi cos di clarifica y hopi asunto mas amplio tambe pa considera, manera ta e asunto di designacion di e 16 areanan di proteccion, cu mester haya nan cuadro legal y organisatorio adecua. Y sigur mester haci esey bon pa nos no haya ripiticion di e conflicto actual.

Un prome aspecto ta e punto di conflicto grandi, esta e hecho cu e fundacion ta un persona huridico riba su mes, cu a haya bida como tal, pa duna proteccion den su trabao contra influencia y metemento politico indesea den su maneho. Nos ta scuchando basta comentario den e sentido cu ta haya cu gobierno no tin nada di bisa y mester laga e fundacion haci su trabao. Te cierto altura esey ta cuadra tambe cu e caracter di e organisacion. Di otro banda ta argumenta cu ta gobierno a lanta e fundacion y ta trata di e tarea di administra propiedad di gobierno, esta (gran parti di) e tereno di e parke. Ta corecto cu gobierno, como esun cu a tuma iniciativa pa crea e fundacion, mester ta bon consciente di e hecho cu a haci esaki pa pone e funcionamento di e parke 'at arms length' y e filosofia no mester ta cu e ministro encarga tin un brasa tamaño di baby.

Si como gobierno bo a scoge pa e forma di organisacion aki ta pasobra a pensa cu asina e tarea cu e tin ta miho garantisa di ehecucion adecua. Si no, anto gobierno por a opta pa mantene e parke como un servicio gubernamental unda e mandatario di turno tin tur cos di bisa y ta maneha henter e asunto manera e ta haya ta bon, a menos cu parlamento pone un paro na esey, cos cu no ta hopi comun den e pais aki tampoco. Es decir, si ta espacio pa maniobra un mandatario ta desea, lo a scoge otro modelo. Pero, unabes a scoge pa esaki, anto mester traha tambe segun e modelo.

Pero, despues di bisa tur esaki encuanto e autonomia di e fundacion, inevitabelmente ta bin e pregunta unda e autonomia ey ta termina. Si tin limite na e alcance di e mandatario, lo no tin pa e fundacion? Sigur cu si, y nan ta varios. Ningun directiva di un fundacion, y mucho menos uno lanta pa gobierno, por kere cu nan ta traha y biba den un bubble. Pa cuminsa nan ta existi pa un gran parti di subsidio gubernamental y por lo tanto mester duna cuenta financieramente. Nan ta un dunado di trabao no asina chikito y mester percura pa maneho adecua di e asuntonan di recurso humano. Cu esey no ta nada facil e practica na casi tur departamento di gobierno ta proba, y e fundacion cu mester atende asunto di personal cu e instancia gubernamental concerni lo tin su problemanan pa keda cla cu esaki, mirando e reputacion legendario di e departamento ey. Naturalmente esey no por sirbi como un disculpa total, pero nos por tin comprension den esaki. Ta imposibel pa desmenti cu den pasado y recientemente tabatin multiple, laga nos yama nan desafio riba tereno di maneho structural y diario di e parke. No ta algo pa laga mas den man di un directiva cu ta consisti di hende cu tin otro tarea den e comunidad aki y no por y no mester ta meti den operacion diario di e parke. Con e structura finalmente mester ta pa garantisa bon operacion y bon supervision na mes momento, p'esey awor tin tempo suficiente pa laga e colegio di hende experimenta nombra awor aki, haci nan contribucion den esey.

Un aspecto importante cu lo subi mesa sigur tambe ta e eventual ampliacion di meta di e fundacion, manera contempla den e statuutnan nobo. No ta parce nos algo imposibel o indesea, pero nos no por comprende pakico esaki no por a tuma luga den consulta cu gobierno, cu al fin y al cabo mester tin y ta responsabel pa e maneho total encuanto medio ambiente y conservacion di naturalesa. Cu te dia di awe dificilmente nos por ta impresiona cu loke diferente gabinete tras di otro a logra, no ta kita e obligacion pa haci e cosnan aki conhuntamente, pa e simpel motibo cu no por ignora gobernacion. Ademas cu den esaki no tin luga pa ego di ningun hende.

Colombia: Ecopetrol ta paga debe prome cu tempo

(ElTiempo) – E compania petrolero di Colombia, Ecopetrol, a anuncia cu e lo haci un pago total mas tempran di algun obligacion contrata na 2013 cu banco internacional y cu ta suma US$ 156 miyon.

E prestamonan tabata garantisa pa Export-Import Bank di Estadonan Uni, y su amortisacion tabata programa pa aña 2023. No obstante e pago anticipa, no lo implica cu e empresa controla pa estado lo mester paga ningun tipo di sancion di parti di e entidadnan cu cualnan e tabatin e obligacionnan.

E suma total pa paga ta US$155.979.564 na



capital,mas e interes relaciona, y ta programa pa keda paga dia 6 y 25 di juli proximo.

"E pago anticipa aki ta posibel gracia na e posicion di cash solido di e Grupo Ecopetrol, cu ta permitiendo e compania mantene su mes robusto, cu ta haci posibel cu e compania por maneha e volatilidad di e prijsnan di crudo riba mercado internacional y ta prepara pa ehecuta e oportunidadnan di crecemento cu por presenta", e empresa a señala a traves di un comunicado.

Epago di debe mas tempran ta den linea cu e obhetivonan di e business plan 2020 y ta confirma e compromiso di Ecopetrol cu su calificacion crediticio y e aumento den e retorno riba inversion pa su accionistanan, e comunicado ta agrega.

Encuanto e produccion, e empresa a expresa cu e promedio di e prome trimester di 2018 a yega na 701.000 bari di equivalente di petroleo pa dia, afecta pa problema di orden publico.

Ta recorda cu durante luna di februari algun comunidad di e departamento Meta a blokea caminda y a comete atentado contra infrastructura di Ecopetrol, ocasionando un ciere temporal di e camponan Castilla, Chichimene y CPO9. Segun Ecopetrol, e hecho aki tabatin un impacto calcula na 12.000 bari equivalente di petroleo pa dia pa e trimester (3.000 bari pa dia ta e promedio di aña).

Produccion di petroleo di Ecopetrol tin algun aña caba riba e nivel di 700.000 bari pa dia. Tambe e compania tin varios perforacion nobo programa pa e aña aki, cu ta duna perspectiva di aumento di produccion.

Nicaragua: Gobierno ta invita organismonan internacional di derecho humano

(LaPrensa/Infobae) – Despues cu gobierno di Nicaragua a manda e cartanan den cual a invita formalmente e organismonan internacional di derecho humano y di Union Europeo (UE) pa bin na e pais pa investiga e matanza cometi desde april pasa, cu a laga mas di 170 morto, e Alianza Civico pa Democracia y Husticia ta spera cu e Dialogo Nacional lo reanuda e siman aki mes.

Diarason e oficina di Alto Comisionado di Nacionnan Unipa Derecho Humano y di e Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) a confirma cu nan a ricibi e invitacion di parti di gobierno di Nicaragua y a informa cu nan ta coordinando logistica pa nan bishita.

Monseñor Silvio Baez, a declara cu e Conferencia Episcopal a confirma di haya confirmacion di parti



di e autoridadnan di Union Europeo. Anteriormente gobierno di presidente Daniel Ortega a nenga di haci e invitacionnan, pero presion di varios banda, entre otro di bishita di e embahador Mericano na Organisacion di Estadonan Americano (OEA), Carlos Trujillo, na Managua, a trece un cambio den actitud di Ortega, aunke di ningun di e dos bandanan a desmenti o confirma e entrevista entre Ortega y Trujillo.

Tampoco a duna algun informacion tocante posibel negociacion previo di banda di Trujillo di e informe di CIDH encuanto e violencia contra e poblacion, cu lo ta obheto di discusion awe den Conseho Permanente di OEA. Presidente di Colombia Juan Manuel Santos a pidi secretario general di OEA, Luis Almagro, y e Conseho Permanente di e organisacion pa interveni den e crisis na Nicaragua.

Santos a haci e peticion na



Cartagena de Indias, unda el a hiba palabra den un foro regional encuanto prevencion di desastre natural, y a compara e crisis na e pais Centroamericano, cu a cobra bida di casi 200 persona, cu un horcan peligroso. "Tin un otro horcan cu ta di categoria 2, pero cu ta creciendo y e yama Nicaragua. Mi kier haci un yamada na señor secretario general di OEA y na Conseho Permanente, pa por fabor interveni, discuti, uza tur e hermentnan na nan disposicion pa e horcan aki no sigui crece y no sigui produci victima", Santos a expresa.

Mientras e invitacion na e organismonan di derecho humano a habri caminda pa reinicia e Dialogo Nacional, e violencia di banda gubernamental no a para. Pa preveni mas victima na Masaya, e Conferencia Episcopal lidera pa cardenal Leopoldo Brenes a biaha pa Masaya pa purba para e violencia na e ciudad, cu ta sigui cobra victima.

Venezuela: Union Europeo cu sancion pa responsabelnan di eleccion

(lapatilla.com/Reuters) - Union Europeo lo bay aplica sancion nobo contra e Venezolanonan vincula cu e ultimo eleccion presidencial, un decision cu nan mester confirma formalmente cu e canciyernan Europeo dialuna proximo,asina un fuente Europeo a indica na AFP.

E representantenan di e 28 paisnan Europeo di UE na Bruselas a apoya pa



unanimidad e decision di impone sancion cu segun un fuente diplomatico a splica na luna di mei, y nan ta bay concentra principalmente riba 'e actornan vincula cu e organisacion' di e eleccion presidencial.

E presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a renoba su mandato despues cu dia 20 di mei el a gana cu un mayoria di 68% obteni den un eleccion adelanta, cu normalmente ta tuma luga na fin di aña, cu e principal partidonan di oposicion boicotiando e eleccion, considerando esaki fraudulento,Ocho dia despues, e canciyernan Europeo durante nan reunion mensual a compromete pa impone "rapidamente" un pakete nobo di sansion contra e Venezolanonan responsabel, considerando cu e resultadonan 'ta carece di credibilidad' pa cual nan a pidi eleccion presidencial nobo.

E fuente diplomatico cu no a revela su identidad, a splica cu e pakete nobo di sancion ta bay consisti di añadi 11 nomber nobo na e lista di persona cu ta prohibi pa biaha pa Union Europeo y cu ta bay congela nan activonan.

Guatemala: Accidente cu bus a costa bida di 8 studiante

(PrensaLibre) - Un bus cu tabata transportando un grupo di studiante pa un evento deportivo pa motibo desconoci a baha di caminda ya cay den un abismo, costando obida di ocho di nan, y cu un saldo ademas di por lo menos 20 persona herida.

E bus a keda boca abao den e abismo di pendiente fuerte y di mas o menos 70 metro di profundidad, dificultando e trabao di rescate. E sucedido a tuma luga riba caretera di Tutuapa pa La libertad Balchepre, San Miguel Ixtaguacan, departamento San Marcos. Mario Upum, portavoz di e Bombero na Municipal Departamental, a bisa cu na e luga a muri shete studiante y un otro mas a perde su bida mientras tabata transport'e pa un hospital.

El a añadi cu nan paramediconan a traslada 20 persona mas pa e Centro di Atencion Permanente di e luga, pero debi na e gravedad



di e pashentnan, nan a hiba nan na e Hospital Nacional di San Marcos.

Di acuerdo cu e portavoz Upum, e studiantenan tabata di participa e dia ey na un intercambio deportivo na La Libertad Balchepre, San Miguel Ixtaguacan.

Aunke oficialmente no ta conoci ainda e causa di e accidente, bisiñanan di e sector ta bisa cu nan ta kere cu ta exceso di velocidad y fayo di e brakenan lo a ocasiona esaki. No a identifica e victimanan ainda y autoridadnan no sa si e chauffeur ta entre e heridonan o cu el a huy di e luga.

Información y privacidad de Twitter Ads



Mexico: Dos candidato pa alcaldia asesina na Michoacan



(ElPais) - E violencia ta parce fuera di control den e recta final di e campaña electoral na Mexico.

Mas di un centenar di politico a ser asesina den e periodo electoral actual. Nan ultimo nombernan riba e lista cora ta Fernando Angeles Juarez y Omar Gomez Lucatero: dos candidato pa alcaldia di e mesun estado (Michoacan), suceso distinto den menos di 24 ora. E homicidionan a tuma luga faltando menos di 10 dia pa celebracion di e proximo eleccion dia 1 di juli.Fernando Angeles Juarez tabata aspira alcaldia di Ocampo, asesina diahuebs pasa 8or di mainta segun Fiscalia (Procuraduria) di Michoacan a informa, despues cu un grupo di homber a drenta na su cas y tira riba dje, segun testigonan presente.

Menos di 12 ora prome, un comando a tira riba Gomez Lucatero ora el a sali di su cas den e comunidad di Las Palomas, di acuerdo cu Fiscalia estatal. Autoridadnan a cuminsa cu e investigacion di ambos atake y nan a realisa e pruebanan necrologico di rigor, pero nan no por duna hopi detaye di e sucesonan encuanto e posibel responsabelnan.

Cu e morto di Gomez Lucateroi y Angeles Juarez ta tres candidato di Michoacan cu a ser asesina den menos di un siman. Alejandro Chavez, cu tabata busca reeleccion como presidente municipal na Taretan, a muri di varios tiro dia 18 di juni pasa.

Presidente di Cft Raymond Gradus:

'Boneiro no ta cumpli cu normanan di Ley di financia'

KRALENDIJK – Recientemente durante di Cft su bishita na Boneiro Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) a expresa su preocupacion na Colegio Ehecutivo y Conseho Insular. Cft ta constata cu Boneiro riba demasiado tereno no ta cumpli cu e normanan di e Ley di financia di e entidadnan publico Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Wet FinBES). "Mester di mas forsa directiva pa logra resultado visibel", segun presidente di Cft Raymond Gradus.

Durante su bishita Colegio a hiba combersacion cu gezaghebber, Colegio Ehecutivo y Conseho Insular. Tambe durante un bishita di trabou na Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) a papia tocante e structura di tarifa nobo y e necesidad di inverti den e produccion di electricidad. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Cu Colegio Ehecutivo a delibera extensamente tocante e forsa directiva necesario pa implementa mehoracion riba tereno di e ciclo di presupuesto y hustificacion y e maneho financiero. A pesar di varios plan Cft ta constata un progreso demasiado limita di e mehoracion necesario di e maneho financiero. Na 2017 a finalisa varios plan cu recomendacion, pero te ainda mester implementa nan. Cft a conseha pa fortifica e organisacion gubernamental. Pa basta tempo caba Cft ta pidi atencion pa yena e diferente funcionnan clave denter di e organisacion y a discuti profundamente tocante esey cu Colegio Ehecutivo.

Durante e bishita di Cft tambe a papia tocante e hustificacion di 2017 y 2018. Cft a expresa su decepcion cu no ta entrega e reportahenan trimestral na tempo. Tambe a expresa preocupacion pa e echo cu, mescos cu aña pasa, Conseho Insular lo no aproba e cuenta anual na tempo, esta pa mas tarda dia 15 di juli. Cft a exhorta Boneiro pa haci su esfuerso maximo pa mas pronto posibel elabora e cuenta anual di 2017 y seguidamente aprob'e.

E desaroyonan na varios empresa publico ta preocupante. Colegio a pidi atencion pa esaki, pa preveni cu e desaroyonan aki lo influencia e presupuesto di Boneiro negativamente. E promesa di Colegio Ehecutivo pa laga efectua control operacional (operational audits) na e empresanan publico a haya retraso. Tambe entrega na tempo di e cuentanan anual di e entidadnan publico y aplicacion di e codigo di bon gobernacion ta di esencial importancia pa mantene un vision respecto e nombramento di personal completo den, entre otro, e huntanan di comisario y pa por haci un calculacion di riesgo apropia.



Ultimo bishita di miembro di Cft Sybilla Dekker
Entrante dia 1e. di juli e di dos periodo di Sybilla Dekker como miembro di Cft BES riba proposicion di Hulanda ta yega na su final. Semper e tabata masha comprometi cu e desaroyonan administrativo y economico di Boneiro. "Mi ta mira atras na un colaboracion special cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular di Boneiro", segun Sybilla Dekker. Entrante dia 1e. di juli 2018 Cft BES ta consisti di presidente Raymond Gradus, miembro riba proposicion di BES Herbert Domacassé y miembro riba proposicion di Hulanda Henk Kamp.

A bolbe habri acogida di anochi pa drogadicto

WILLEMSTAD – Recientemente a bolbe habri acogida di anochi pa drogadicto. Esaki ta pa asina limita molester di drogadicto sin cas den centro, e luga aki a tres aña pasa a cera pasobra no tabatin personal.

Clinica Capriles y Fundacion pa Maneho di Adiccion (FMA) a cera un acuerdo di cooperacion pa esaki cu a drenta na vigor dia 1 di juni. Esaki ta segun e fuente Ret-karibense.

Na 2015 FMA mester a cera e acogida di anochi 'Dios Yudami' den e bario di Skalo. Gobierno no tabata pone personal di un trayecto di siña y traha disponibel mas pa traha warda di anochi. Cu esaki e acogida a cambia den un centro caminda por a acudi den dia.

Djis pega ey Clinica Capriles tabata maneha e centro 'Un miho mañan' pa drogadicto cu problema psikico. Ey ainda nan por a keda drumi. Pero falta di placa a pone cu e centro kisas mester a cera. Y cu esaki tabatin e peliger di mas molester den centro di Ciudad.

20 cama

Awor e dos instancianan ta traha hunto: Capriles a cera su centro y ta economisa hopi cu esaki, y a atrae trahado. Awor FMA ta spaar gasto pasobra e cuminda pa su clientenan ta bini di cushina di clinica Capriles. Cu e cambionan aki e acogida di anochi a bira posibel cu actualmente 20 cama.

FMA ta keda percura pa e acogida di den dia: cuminda, baño y paña limpi pa e adictonan. Na 2017 un promedio di 38 persona diariamente a haci uzo di e facilidad. E grupo ey awor ta mas grandi pasobra tin adicto tambe cu antes tabata bay Clinica Capriles.



Premier Rutte a contesta pregunta di tocante belasting dividendo

DEN HAAG - Recientemente premier Rutte mester a bay Tweede Kamer pa contesta preguntanan riba belasting di dividendo cu a wordo haci pa Marijnissen .



Marijnissen (SP) a manda preguntanan pa Rutte riba e informe cu Shell a haci palabracionnan cu servicio di belasting pa no paga belasting di dividendo riba un tipo di accionnan. Caha di gobierno a keda perhudica pa 7 biyon na entrada. Na comienso di reunion den parlamento, prome tanda, a resulta cu gabinete no a manda Rutte pa contesta preguntanan pero secretario di estado Snel. Casi henter oposicion a exigi presencia di Rutte. Prome cu e peticion a keda vota lider di fraccion di coalicion Dijkhoff a bisa di tin comprension pa e peticion di oposicion. Presidente di parlamento Arib a constata cu un mayoria kier Rutte pa e reunion. Esaki ta segun e fuente Vigilante.

Kamer a pidi Rutte pa bin contesta preguntanan, loke el a haci tambe. Finalmente Rutte a bin parlamento. El a defende bisando cu e palabracionnan cu belasting ta parti di e pakete cu ta ki bou di secretario di estado. E no kier a contesta contenido. Segun Rutte gabinete no por papia den publico riba palabracionnan individual cu pagadonan di belasting pasobra esaki ta contra lei. Riba e sugerencia di Klaver (Groenlinks) cu tin posibilidadnan huridico pa haci excepcion riba secresia, Rutte a bisa cu lo e considera esaki. Rutte a priminti un relato tecnico den cua Kamer ta haya informacion confidencial. Rutte a bisa cu e ta na altura di acuerdonan cu companianan riba belasting di dividendo. Pero e no kier a bay den e caso concreto di Shell. Otro siman tin un debate atrobe riba belasting di dividendo.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 juli
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Mr Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin so-
lucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel. 740 2206

TA BENDE
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
Tel. 743 5373

TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

Robert Arends:

'Aruba contento cu cralchi y spiel'

ORANJESTAD - Ora den e titulo ta skirbi Aruba, den practica mester lesa e politiconan di Aruba.

Loke ke indica den e articulo aki ta e relacion den Reino Hulandes di Aruba compara cu e situacion di e pais Hulanda den Reino Hulandes.

Segun historia, Reino Hulandes na 2018 ya no a keda cu ningun territorio/pais como colonia, sino solamente cu e teritorionan den Caribe, incluyendo Aruba, dunando nan e nomber ficticio di pais pa mundo kere cu ta paisnan cu ta para riba nan mesun pia. Realidad ta completamente otro, nan ta teritorionan domina y maneha pa e pais Hulanda den Reino Hulandes.

E pais Hulanda den Reino Hulandes ta representa den Reino Hulandes solamente un parti di e Reino Hulandes mientras Aruba y e otro teritorionan den Caribe ta representa e otro partinan di Reino Hulandes. Den e famoso Statuut e expertonan di e pais Hulanda a mara tur e teritorionan di Reino Hulandes den Caribe na e pais Hulanda di tal manera cu en realidad e teritorionan ta colonia di Hulanda , maske e politiconan di Aruba no ke acepta, nan ta bibe si!

Atrobe, despues cu e teritorionan den Caribe aña den aña afo ta pidi, e pais Hulanda ta nenga e teritorionan den Caribe atrobe pa institui un instancia neutral e independiente pa resolve desacuerdonan entre e pais Hulanda y e otro teritorionan den Reino. Despues di cada reunion entre e representantenan di e parlamentonan di Reino pueblo tin cu tende e mesun disco gasta cu Hulanda lo bin cu algo den futuro segun deseo di Hulanda y no segun deseo di tur e partinan di Reino Hulandes.

Awor kico ta e cralchi y spiel nan cu Hulanda a/ta parti cu e teritorionan ta tuma cu gusto y cu smile grandi riba cara?

1. Un 'Koninkrijks ministerraad' caminda e teritorionan ta representa den minoría pa un 'Gevolmachtigde minister' y e pais Hulanda ta representa como un mayoria pa su propio ministernan.
2. Un representante di un di e teritorionan di Caribe , como minoria, den e delegacion di Reino Hulandes na Nacionnan Uni y su organonan.
3. Un minister president di un di e teritorionan den Caribe como hefe di delegacion ora di instalacion di un presidente den Centro of Sur America.
4.Un representante, den minoria, di cada teritorio di Caribe den Raad van State Hulandes (of di Reino?).
5.Un Gobernador como Hefe di Gobierno di cada territorio den Caribe pero cu na mesun momento ta representa Reino Hulandes cu poder grandi riba e teritorionan.
6.Un cadena di Husticia(huesnan y procuradornan) completo maneha pa e pais Hulanda den reino Hulandes.
7.Un IPKO, un reunion di algun representante di e Parlamentonan di Reino caminda ningun decision importante pa e pueblonan por wordo tuma.

Asina por sigui menciona e cralchi y spiel nan cu e pais Hulanda den Reino Hulandes ta parti, manera den pasado, pa tene e pueblonan den Caribe contento y keto pa nan no busca pa para poco poco riba nan mesun pianan. Ni yuda Reino Hulandes no ke yudanan para riba nan mesun pianan,pero ta mara nan si mas y mas na e pais Hulanda (mira loke ta pasando na Boneiro y Statia). Realidad y historia a/ta demostra cu Reino Hulandes ta 'fout bezig' y a perde cu nan maneho colonial casi tur nan teritorionan faltando ainda e teritorionan den Caribe.

Politiconan, pueblo di Aruba lo haya e oportunidad pa medio di un referendum pa scoge si e ke bay para poco poco riba su mesun pia of si e ke wordo incorpora poco poco den e pais Hulanda?

Pakico Reino Hulandes no por y ke trata Aruba manera Reino Hulandes ta trata e pais Hulanda den Reino Hulandes?

Astrid Vries:

'Censura di canal 90 ta un violacion flagrante di nos derecho humano'



ORANJESTAD - Como ciudadano lo mi tin gana di expresa mi pensamento di e ultimo acontencimento relaciona cu censura di parti di Gabinete Wever-Croes.

E gobierno actual a tuma e decision di censura e programa di canal 90 cu tawata permiti pueblo expresa su opinion liber over tur tema regardando interesnan general. E temanan ta varia di preocupacionnan simpel te na opinionnan expresando malcontento over decisionnan tuma door di e gobierno actual.

Na prome luga como ciudadano mi ta haya cu tur hende tin derecho di expresa nan opinion. Mi no ta kere si cu lo mester yega asina leu di expresa of menasa cu morto. Cada ken ta responsabel pa e contenido di nan expresion y lo mester di wanta e consecuencianan pa cu esaki. Den e caso recien lo a expresa di atenta contra bida di prome minister, algo cu no mester yega asina leu pasobra no ta sano yega na tal fase.

Expresando esaki, mi kier ripiti cu cada ken mester ta responsabel pa loke nan ta bisa of expresa. Loke si no ta corecto ta e forma con e prome minister ta handle e caso aki. Ademas e ta importante pa remarca e dobel moral di parti prome minister Wever-Croes. Dobbel moral dicon? Ta e persona aki como lider di partido MEP y como lider di fraccion den parlamento tawata apoya su simpatisadonan abiertamente ora cu nan tawata carga caha di morto di tur parlamentario durante manifestacion. Niun dia so e no a sali publicamente distancia su mes di actonan asina aki. Tambe e tantisimo biahanan cu simpatisadonan di MEP lo a menasa ex prome minister Eman cu morto via radio y media nan social. Kisas e ora ey si e tawata hari y a lubida con serio e tipo di cosnan aki por ta. Su accion di censura full un programa ta mas bien pa trata na baha e 'steam' cu tin contra gobierno actual pa e decenas di medida cu ta na caminda.

E ta zona comosifuera niun mandatario di e gobierno actual no kier pa ningun ciudadano expresa nan opinion pa e cosnan malo cu ta sosodiendo den ultimo lunanan. E ta normal cu emocionnan por acumula y lo expresa negativo contra e gobierno pasobra cada dia ta mustra cu e ser humano no ta central mas!

Como ciudadano mi ta bay mas leu ainda y ta expresa cu Gabinete Wever-Croes ta duna señalnan di ta un dictadura! Sin conta e hecho cu e ta deliberadamente violando nos constitucion y derecho riba un opinion liber. Pueblo mester realisa cu si un gobierno constantemente ta forsa of trata na prohibi y obstaculisa ciudadanonan di expresa nan opinion nos ta bayendo den un 'way of no return. Nificando cu si bo sigui permiti Gabinete Wever-Croes di viola nos constitucion y derechonan di e ser humano, nunca mas bo lo por stop e!!

Auto a dal tras di otro

ORANEJSTAD - Diaranson durante oranan di atardi riba caminda di Weststraat na altura di Colegio Bon Bini a sosode un accidente.

Polis cu a presenta na e sitio a constata cu ta trata di un Aveo cu lo a yega para riba caminda y cu consecuencia e chauffeur di hyundai accent cu tabata bini cu tras no a paga tino dal tras di e aveo.

E chauffeur masculino den e aveo a resulta levemente herida y paramedico di ambulanse a binda sistencia na e victima .



Autobus a dal contra un auto

ORANJESTAD – Diaranson atardi a sosode un accidente na altura di banco di Caribe.

Aki ta unda cu un autobus a dal contra un Chevrolet Captiva.

Daño material na e autobus tabata considerabel pero e Captiva su wiel patras a keda destrui unda e auto no por a sigui core mas. Roadservice a presenta y polis di trafico tambe pa tuma dato.





Hoben sin rijbewijs a perde control y dal auto di polis

NOORD – Diaranson durante oranan di anochi den e birada skerpi di Monserat pa Noord a sosode un accidente.

Aki ta unda cu e hoben coriendo un Toyota Yaris sin rijbewijs a perde control den e birada y bay dal den un k9 unit di cuerpo policial.

Ambos vehiculo a keda kibra pero ningun persona herida. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato y a detene e hoben pa core auto sin rijbewijs debi e ta menor.





Auto a ranca palo di luz; chauffeur herida

MEIVELD - Riba e caminda di Meiveld diahuebs marduga, un chauffeur den un Chevrolet blanco a perde control tras di stuur pa un of otro motibo.

E auto a bay dal den un palo di luz, ranca esaki completo y dal den cura di cas. E chauffeur a dal su cabes na e windshield y keda herida. Polis a yega di biaha pa cera caminda y tuma dato. Tabata tin un palo di luz benta riba caminda, unda a pidi presencia di Elmar. Paramedico di ambulance a atende cu e victima y a keda transporta pa hospital.









Chauffeur bebi a dal den un auto staciona





ORANJESTAD - Diahuebs marduga, dilanti di Cas Casuela un homber a subi su auto pa bay cas despues di a dal par di drinks y den e reverse a dal den un auto blanco staciona.

E chauffeur tabata cla pa bay, pero e doño di e auto blanco a mira esaki y core sali pa pare. Polis a acudi basta lihe y a pone e chauffeur supla, pero no tabata por. E chauffeur tabata basta bou influencia di alcohol y a keda deteni y riba dje a susha full su paña. A hiba e homber cansa warda di Shaba di biaha.



Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:07pm y lo sali mañan mainta 06:16am.

Biento:
Modera te fuerte for di direccion oost te oost- zuidoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, un ola tropical den parti oost di Caribe lo sigui avansa den direccion west y lo crusa region local den curso di diabierna pa diasabra. Humedad trece pa e sistema aki lo causa algun momento cu hopi nubia for di cual por cay un awasero localmente. Mas aleu, biento lo bay aumenta un poco den curso di e weekend venidero aki poniendo cu un aviso pa biento duro lo bira necesario den curso di mañan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

Minister plenipotenciario Guillfred Besaril a bishita Museum of Industry



San Nicolas – Recientemente minister plenipotenciario Guillfred Besaril a realisa un bishita na Museum of Industry situa na San Nicolas.

Aki e mandatario a haya un recorido cu a wordo facilita pa e curator Renwick Heronimo kende a duna un splicacion amplio di kico tur e museo ta representa.

Durante e bishita Fundacion Museo Aruba a haya e oportunidad di haci un presentacion cortico di e vision cu nan tin pa museonan tanto na San Nicolas como na Playa. Presente tambe tabata e representantenan di Monumentenfonds y presidente di board di fundacion Museo Arubano Lincoln Gomez. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Den un ambiente ameno, e mandatario a participa den un guia cu a cuminsa na Museum of Industry unda cu a mustra con e museo ta haci su presentacion na publico local y turista.
A pasa tambe riba henter e historia di Aruba su industria y a termina den un demostracion den e toren caminda e museo ta promove nos historia den un forma moderno y digital.

Despues di e recorido den e museo e grupo completo a continua den un paseo direccion pa Nicolaas Store y Mundi Restaurant, caminda e mandatario a disfruta di bebidanan natural y un cuminda netamente Arubano. E presentacion na Mundi ta pone enfasis riba mantene nos cultura y herencia bibo den curason di San Nicolas.

E idea di e bishita aki ta pa mira den futuro con por traha hunto den e tereno di experticio pero tambe pa mira den ki forma Arubahuis por facilita cu Fundacion Museo Arubano por haya fondo di Europa.

Minister plenipotenciario a reuni cu TNO na Aruba

ORANJESTAD – Recientemente minister plenipotenciario Guillfred Besaril a bishita TNO. Aki ta unda cu e mandatario a reuni cu e director di TNO Eric Veldkamp. Durante e reunion a toca diferente topico di interes mutuo y tambe a discuti varios di e proyectonan cu TNO ta ehecutando.

Un di e puntonan cu a wordo discuti en particular cu a discuti durante e reunion ta e forma den cual Minister Plenipotenciario y Arubahuis por facilita e trabounan di TNO pa medio di nan contactonan na Hulanda y Europa. Hunto cu Arubahuis TNO ta desea di trata na yega na fondonan di Union Europeo pa proyectonan pendiente pa Aruba. Minister Besaril ta trahando duro pa crea lasonan importante pa Aruba. E lasonan y contactonan aki por ta interesante pa TNO tambe. Pa finalisa, e mandatario a compromete su mes di duna tur di su banda pa coopera cu TNO caminda cu nan tin mester, na bienestar di pais Aruba. Varios, si no ta tur di e estudionan haci den pasado lastimamente a keda sin wordo ehecuta. E gobierno actual lo haci un inventarisacion di tur e estudionan haci pa TNO pa mira cua lo por ehecuta y den ki forma por ehecuta esakinan. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

TNO tin ya caba 7 aña estableci na Aruba y tin un contracto te cu final di 2019. Durante e añanan tras di lomba TNO a conduci un serie di estudio den diferente area, entre nan energia alternativo, waste management y tambe a crea un vision di energia pa conseha gobierno den ki forma por baha prijs di awa y coriente. Un otro proyecto interesante di TNO ta nan estudio na e posibilidad pa purifica e awa deposita na e planta di DOW na Bubali y Parkietenbos. E idea tras di esaki ta pa crea un sistema di purificacion cu lo haci posibel cu por rebende esaki pa uzo den sector primario. Actualmente agricultornan ta cumpra awa for di WEB na un prijs relativamente halto. Si por crea e posibilidad pa purifica e awa deposita na e plantanan di Bubali y Parkietenbos, esaki ta alivia e gasto di awa di agricultornan inmensamente, haciendo asina e prijs di nan productonan mas barata.



Dufi Kock: 'Fiesta di San Juan y Dera Gay'



ORANJESTAD - Riba dia 24 di juni ta fiesta di San Juan. Aki na Aruba ta celebra e fiesta cu e tradicional Deramento di Gay. E ta un celebracion folklorico cu antes tabata cuminsa banda di 4or di atardi, pero e fiesta mes ta cuminsa banda di 7or di anochi y ta sigui te den oranan di mainta. Si tin tempo, e por sigui te e siguiente dia, specialmente si ta un fin di siman. Ora cosecha ta den, henter famia ta yuda coba un hoyo den tera dilanti di cas. Aki nan ta pega un candela y tur hende ta bin baila San Juan.

Fiesta di San Juan, Dera Gay a cuminsa na e sitio unda Brisas del Mar tabata situa na Savaneta. Na aña 1860, e Venezolanonan tabata bini den dos boto cu hopi bela di e tipo 'brik' Spaño, cu ta un barco di tres mast, carga cu rom y otro articulonan. Un di e botonan su nomber tabata San Carlos cu tabata bin cu mas frecuencia y e otro tabata Litawa.

Nan tabata baha for di e boto San Carlos aki y subi otro chikito cu nos hendenan a pone su nomber San Carlos chikito y tabata bay mara na cas di Yaco Henriquez. Na Cayon, net pariba di Brisas del Mar, bou di e matanan di kwihi, nan tabata haci negoshi. Si nan tabata t'ey net riba dia di San Juan, anochi nan tabata bebe burachi y celebra e deramento di Gay.

Nan tabata pone un gay riba nan cabes pa duna e fiesta algo humoristico. Nan tabata coba un buraco den tera, ta pone un gay bibo aden. Su cabes so ta sali afo. Despues di tempo a bira cu nan a bay over na tapa e cabes cu un calbas. Nan tabata mara wowo di otro, baila rond cu un palo y te ora un di nan kibra e calbas, e Deramento di Gay a caba, pero e fiesta mes ta sigui.

E cantamento tabata na Spaño y ta despues esaki a bira na Papiamento, mientras e melodia a keda mescos. Ora nan kibra e calbas, e gay ta sali core bay of e por muri ora e palo dal'e cu calbas cu tur. Si e gay a sali na careda, tur hende ta sali core su tras. Esun cu gara e gay ta gana.

Siguientemente, nan ta pone hopi palo na candela pa nan haya claridad pa e fiesta sigui y un hende muhe ta bula e candela. Esaki a trece e cendemento di candela cu te dia di awe hopi ta haci. Nan tabata fiesta cu nan bistinan normal y no colorido manera aworaki.

Awor colo di San Juan a bira cora, geel y preto. Cora kiermen sanger, geel ta candela y preto ta e huma preto cu ta sali for di e candela. Asina e tradicion aki a sigui pa nos Arubianonan.

Door di plantamento a bin e Fiesta di San Juan. San Juan ta cay net den e temporada cu e plantamento a caba y cu nan tin cu haci e cunucu limpi. Prome cos cu nan tabata haci ta cana tur rond di sea e cura di transhi, cu ta piedra riba otro, of di cadushi cu ta ser yama trankera. Tabata pasa cu un garetia traha di palo y nan ta recoge tur e cadushinan y pone nan na moton. Esaki ta keda y riba bispo di San Juan nan tabata cende candela grandi tur caminda pa avisa tur bisiña cu ta Dia di San Juan. Antes ta sushedad di cunucu so nan tabata kima. No manera ta e caso awor, cu te hasta taira nan ta kima.

Nan tabata pone un fiesta chikito y esaki tabata e inicio di e fiesta di San Juan y cu awe ainda a keda un di nos tradicionnan cultural. E hende hombernan tabata bisti bachi, pero durante e baile nan tabata kita esaki. Letra di e cancion ta data for di 1862. Instrumentonan musical cu nan tabata uza tabata fio, acordeon, wiri, tambor of tambu. Tambor tabatin dos banda y tambu, un banda so, traha di cuero di carne of cabrito. Asina tambe a cuminsa cu fiesta di Dera Gay na aña 1863.

Na Savaneta, Comision di Jendi Koolman sa celebra te awe ainda Deramento di Gay. Nan ta cuminsa cu Himno di Aruba, despues ta claba cinco bandera y e hendenan ta baila wowo mara. Ta pone un bandera geel y esun cu ranca e bandera aki ta gana un premio. Despues ta sigui cu e Deramento di Gay, ta mara wowo y e ora cuminsa cu e cantica di San Juan pa esun cu wowo mara cuminsa baila. Antes ta hende homber so tabata e bailadonan y hende muhe tabata para na banda.

Tabatin un hende muhe si cu tabata baila cu e homber pa bis'e rond pa desvi'e di e direccion na unda e calbas ta. Asina e bailamento aki ta sigui te ora un di e hombernan kibra e calbas. Despues nan ta sigui cu tocamento di tambu pa sigui tenta otro of mama gay di otro, pero tur esaki tabata bay sin ningun problema y tabata djis pa pasa pret. E fiesta aki ta e culminacion di un aña di cosecha, sea bon of malo y habrimento di un aña nobo pa plantamento cu tur bon deseo.

E musico Savanetero, Benny Panneflek, ta conta den un di su entrevistanan na Telearuba, cu na Brisas del Mar tabatin un baile cu nan tabata yama Baile di Fronchi. Hende muhe casa bisti cu nan shimis cu carcas por a bula candela. Señoritanan (e hobennan) no tabata permiti.



Janella Hassell ganado pa e bingo Aruba Lions Club

ORANJESTAD – E di kinto y ultimo ganado a resulta Janella Hassell kende diaranzon ultimo a ricibi su premio for di man di Lion Bibi Arends, lion Francis Leo y lion Ricky Vijsma. Di e forma aki e campaña a yega na su fin y di e manera aki Lions a duna pueblo e oportunidad di gana algun ticket gratis pe gran bingo.

Aruba Lions Clun ta organisa pa fl. 10 so un tremendo bingo cu fabuloso premionan diasabra 23 di juni na Caiquetio Club. E pot pa e bingo aki ta mas cu fl. 6000 ya cu tin otro premionan cu por gana , manera un premio cash como doorprize, celular etc.
Relaciona cu esaki a cuminsa cu un campaña riba e facebook page di Lions Club Aruba unda tur persona por a participa pa gana pa 5 siman largo, tur siman 4 ticket gratis pa hunga bingo. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Aruba Lions Club.

Esunnan cu ta buscando ticket por acudi trempan na Club Caiquetio cuminsando di 4or pm pa cumpra uno pa fl, 10. Tin ainda na e diferente pomp di gasolin y tambe na Aventura Snack, Welcome Back Snack, Delta Blue y Technodent na San Nicolas

E ticketnan ta bay masha lihe mes y ta pidi pa tur hende busk'e trempan pa bo tambe gana premio. Lo tin un cushina y bar di kita sombre y tambe lo tin bunita premionan pa gana.

Aruba Lions Club ta conta cu pueblo di Aruba pa por sigui cu su trabao nan boluntario pa nos comunidad.



Kadans, un cara nobo riba escenario musical di Aruba



ORANJESTAD - Den diccionarionan, e palabra 'kadans' ta representa un configuracion melodico o harmonico di por lo menos dos acorde cu ta conclui un frase, seccion of un pieza.

Despues di e concierto di diasabra anochi na e aula di Universidad di Aruba, Kadans ta representa un entidad musical nobo riba escenario musical di Aruba. E ta un coro di apenas 13 cantante bou di direccion di Tettie Wiechers pero cu a demostra un calidad halto. Cinco soprano: Duanca de Werd, Annemarie van den Berg, Mechtild Thode, Suzy Arts, Cynthia Smith; tres alt: Leontine Merkies, Hanna Lanting, Angela van Ruyven y cinco bas: Dick Melchers, Mari de Werd, Piet Dieleman, Reint Schutter, Rob van der Vaart. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E grupo tin mas o menos un aña ta reuni un bes pa siman pa canta hunto. Den e epoca di Pasco nan a haci algun presentacion na diferente cas y e tempo ey nan a dicidi di formalisa e coro bou nomber di Kadans. E meta di Kadans ta pa desaroya un repertorio varia di musica cu orientacion clasico y di obranan teatral.

Diasabra nochi den e precioso aula di Universidad di Aruba, un tempo un capia di monhanan Dominicanessen, Kadans a duna su prome concierto publico. Nan no por a scoge un luga miho pa strena e coro. Cu acustico hopi zuiver, e aula historico y chikito ta duna e publico un sentido di intimidad cu e musiconan. E sala tabata completamente bendi.

Cantando strictamente a capello, Kadans a impresiona mi cu e disciplina cu e directora Tettie Wiechers a crea entre e participantenan. E diferente bosnan tabata reacciona un cu otro manera e instrumentonan di un orkesta sinfonica ta 'papia' cu otro.

Un otro cos cu a impresiona mi masha tabata e bosnan masculino. Contrario na e mayoria di coronan mixto na Aruba, nan tur ta bas y nan ta forma un parti relativamente grandi di e coro. Nan stem tabata resona fuerte y tabata duna un dimension musical cu nos no ta costumbra cu ne.

Cu su programa inaugural, Kadans a demostra cu ya nan a desaroya un repertorio basta varia: Tabatin musica di Hugo Distler y di William Paxton; di Charlie Chaplin y di Pierre Arraignant, di John Frederick Bridge y di Pierre Certon. Cu e cantica Gabriella's Sâng di Steffan Nilsson aregla pa Carsten Gerlitz y Hanna Lanting cantando solo, Kadans a haya un tremendo aplauso. Na final di e concierto, ora cu Hanna a ricibi un bouquet di flor, atrobe e publico a premi'e cu un aplauso fuerte.

E programa inaugural tambe tabatin su variacion. Ryan Maduro a percura pa dos intermezzo instrumental y a hipnotisa e publico cu su guitara clasico tocando entre otro, Andreina y Natalia di e Venezolano Antonio Lauro y The girl from Ipanema di e Brasileño Antonio Carlos Jobim.

Den un otro intermezzo, e trio di blokfluit, consistiendo di Mechtild Thode, Suzy Arts y Angela van Ruyven, a deleita e publico cu un variedad di musica, incluyendo canticanan di pueblo di Merca, Hulanda, Israel, Sur-Africa y Italia. E ultimonan te hasta a inspira algun miembro di e publico pa canta cu nan na bos abou.

Pabien na tur miembro di Kadans pa un concierto inaugural magnifico. Pabien na e cantantenan. Pabien na e directora. Pabien na Mechtild, Angela y Suzy cu un presentacion excepcional di blokfluit. Pabien na Ryan Maduro kende a laga nos paralisa cu su guitara.

Musicalmente, Aruba ta mas rico awe pasobra Kadans ta un joya musical.







Croatia a gana Argentina 3-0

RUSSIA - Argentina a perde e wega di futbol na Copa Mundial contra Croatia. Esaki ta e perdida di mas grandi desde 60 aña pa e Argentinonan.

Messi (31) nunca a gana un copa grandi cu su team nacional.

Argentina mester gana e match contra Nigeria otro siman, pa asina keda den e Copa Mundial.









Francia ta vence Peru 1-0





RUSSIA - Francia a gana di Peru pa via di un goal di Kylian Mbappe. E futbolista aki tin 19 aña y ta e futbolista mas jong cu a yega di score na un Copa Mundial. Paul Pogba ta esun cu a pas e bala pa Mbappe na '34.





Futbolista profesional Vanessa Susanna lo hunga pa RSC Anderlecht



EINDHOVEN – Recientemente e futbolista profesional femenino Vanessa Susanna a cambia PSV Eindhoven (women) pa RSC Anderlecht(Belgica).

E futbolista Susanna ta un hoben cu ta destaca enorme den su club di futbol PSV y tabata masha keri pa e club y fanaticonan di Eindhoven. Awor un otro oportunidad a presenta pa explora unda e interes a bini di Belgica cerca e club mas exitoso di e pais esta Anderlecht.Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.

Mester bisa cu Vanessa Sussana su tata y mama ta di Aruba. Vanessa ta yiu di Lisette Susanna (Dakota) y Cornelis Beukenboom (San Nicolas). Deporte Vanessa tine den sanger mirando cu e ta famia e conocido ex- pelotero Jessy Beukenboom y futbolista Amado Rosina.



Aruba lo ta anfitrion di Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation

ORANJESTAD - Cuminsando otro siman diamars, nos dushi isla di Aruba lo ta pais anfitrion di un di e competencianan mas grandi teni den nos region.

Recientemente na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta e directiva di Arubaanse Zwembond hunto cu e Comite Organisado a tene un conferencia di prensa pa asina informa nos comunidad kico tur por spera di e competencianan di landamento e dianan 26 di juni pa 6 di juli na Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

A hiba palabra Marion Kan, presidente di AZB, Esther Croes representante di e competencia di landamento artistico, Monica Platieu, representante di e competencia di landamento, Damian Maduro, representante di e competencia Open Water y Maureen Croes, secretaria general di CCCAN.

Mester bisa cu 26 di juni pa 6 di juli Aruba lo host e Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation, CCCAN lo conta cu un participacion di 479 atleta y 148 oficial deportivo procedente di 24 pais den e area di Centro America y Caribe. Paisnan participante lo ta Antigua-Bahamas - Barbados -Bermuda-Cayman Islands - Colombia-Costa Rica-Curacao-Dom Republic-El Salvador-French Guyana-Grenada-Guatemala-Haïti-Honduras-Jamaica-Nicaragua-Panama-Sint Maarten-Suriname-Saint Lucia-Trinidad-US Virginia Islands y mas cu claro Aruba.

Na e CCCAN lo competi den tres disciplina di e deportenan aquatico esta landamento artistico, landamento y Open Water. E competencia di CCCAN lo inicia otro siman diamars 26 di juni cu landamento artistico y lo dura te cu diahuebs 28 di juni. Despues lo sigui cu e competencia di landamento cu lo ta e dianan 29 di juni pa 3 di juli. Lo culmina e competencia di CCCAN 2018 cu e competencia den Open Water Swimming cu lo ta riba dos dia esta 4 y 6 di juli. Diahuebs 28 di juni den oranan di atardi lo tin e Ceremonia di Apertura di e Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation, CCCAN na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. E competencia di Open Water lo tuma luga na den e area di Mangel Halto y aki lo cera e caminda pa tur automobilista.

Pa loke ta e preparacion di nos atletanan den tur tres e disciplinanan esaki a bay super bon. Nos atletanan cu ta practica e deporte aki ta conoci como esunnan cu miho preparacion ta hiba pa cualkier competencia internacional sea ta den exterior of na cas. Nan ta entrena casi tur dia y tin biaha dos bes pa dia pa asina duna e miho prestacion posibel. Esaki mas cu claro ta conta pa e landadonan cu ta combina nan estudio y e deporte di landamento den exterior cu tambe lo bini Aruba y forma parti di nos seleccion di landamento

Mas cu claro Arubaanse Zwembond y Comision Organisado kier a yama un danki na tur e partnernan, boluntarionan, personanan directo of indirecto envolvi cu e competencia cu a yuda duna nan aportacion cu awe Aruba por ta anfitrion di un campeonato di e magnitud manera e Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation 2018.

Weganan di Mens Erger Je Niet Live ta manera mundial

ORANJESTAD - Hopi emocion pasobra algun team ta sigui pa e tercer rond yen di alegria y otronan ta sali tristo. Aunke nan a haci tur sorto di preparacion y strategia.

Esunnan cu ta sigui di e wega di 15 di juni ta : den poolB 1. Entre Nos family 2. Jun Jun Racing y den Pool A ta 1. Keep on walking y 2. Tropicana Giants. Resultado di dia 16 juni den pool A: 1. Dice masters y 2. Bisiña cu Storia . Do dos wega , 1.Bombers 2. Setar. Weganan pa e siman aki ta : S.V. WEB, X-Clusive VIP Crew, Aruba Vision Center, One Crazy Family. Di dos wega ta Sin Miedo,United,Smash y UFF. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.









Advertorial

Diasabra awor ta Olympic Day na Aruba Bank Camacuri



ORANJESTAD - E aña aki Dia Olimpiada 2018 lo ta diasabra awor dia 23 di juni. Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA), Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank a bini hunto pa organisa e evento, cu top atletanan di deporte y diferente federacion.

E atletanan top confirma cu lo ta presente ta Quincy Breel di atletismo, Shanaya Howell BMX, Feddison Flanders, Joël Kuiperi di Weighlifting, Chiara Petrocchi y Monica Pimentel di Taekwondo y Sophia Petrocchi di Judo, pero por ta lo conta cu presencia di mas atleta e dia aki. E atletanan aki lo elabora di nan deporte y lo conta nan experencia.

E federacionnan cu lo ta presente ta Aruba Boxing Association, Aruba Lawn Tennis Bond, Aruba Schietbond, Aruba Volleyball Association, Amateur Baseball Bond Aruba, Aruba Taekwondo Association, Aruba Softball Bond, Aruba Table Tennis Bond, Scherm Amateur Bond Aruba y Tang Soo Do Aruba. E federacionnan lo ta dunando presentacion na e publico presente.

Aruba Bank, COA y IBiSA ta invita tur hende pa yega parkeerplaats di Aruba Bank na Camacuri y bin pasa e mainta haciendo deporte, haya sa mas di deporte, conoce mas di e federacionnan y atletanan.



Parlamentario Benny Sevinger (AVP):

'Te ainda prome minister no ta haci loke e ta bisa y ta bisa loke e ta haci'

ORANJESTAD - Parlamentario Benny Sevinger a mustra impresiona pa e acogida grandi cu e reunion informativo di partido AVP dialuna ultimo na e centro di YMCA San Nicolas, caminda a duna pueblo informacion di e pakete di medida impone pa gabinete Wever Croes y con esaki lo bay influencia bida di tur ciudadano riba e isla aki.



Durante di e anochi di informacion aki, por a tuma nota cu ta biba un decepcion grandi pa persona di prome minister Evelyne Wever Croes(MEP), kende a bisa hopi cos durante di campaña pero a bira haci net lo contrario na loke el a predica prome cu eleccion.
"Por a tuma nota di e decepcion grandi cu ta reina den pueblo pa tur loke a bin ta pasando cu gobernacion di e pais, ya cu no solamente e decepcion ta grandi pa e hecho cu Evelyne, supuesto cabesante di e gobierno aki, pero tin ora tin e impresion cu ta un prome minister Otmar Oduber(POR) nos tin, ya cu tur hende por mira cu esun cu ta tuma liderazgo den e gobierno aki, ta Otmar Oduber y e tin MEP totalmente domina den su garanan y loke e ta bisa tin cu wordo haci.
Esey tambe nos por a sinti durante di e reunion informativo na San Nicolas pero principalmente e concepto general ta cu Evelyne ta un decepcion grandi, ya cu ta un señora cu durante di ocho aña a bin ta bisa cu "mi ta bisa loke mi ta haci y mi ta haci loke mi ta bisa", cual ta un expresion di esun cu ta bisa esaki, tin cu cumpli cu ne tambe.

Pueblo ta mirando cu esaki no ta tumando luga, caminda pa cuminsa durante di ocho aña, for di tempo cu AVP a drenta den gobierno, Evelyne y su partido a bisa cu tin un mega debe despues nos tabatin dos luna den gobernacion.

Naturalmente AVP a bin haya un debe for di gobierno di MEP, gabinete Nelson Oduber, cu a laga un debe mescos cu tur otro gobierno anterior cu ne, pero for di prome momento Evelyne y MEP a cuminsa cu tin un mega debe y e forma cu MEP kier soluciona esaki, y cual nan tabatin ocho aña gritando den tur skina, ta cu nan lo soluciona esaki sin cu mester tuma medida.

Ocho aña largo e vision di MEP den oposicion tabata di atende cu e mega debe sin medida y den tur debate politico prome cu eleccion cu a tuma luga, por a scucha Evelyne Wever Croes bisa specificamente con e ta bay soluciona esaki.

Entre otro e lider di MEP a mustra cu prome cos cu e lo haci ta di baha e cantidad di minister di 9 te na 7 minister pero awe por mira cu e tin 8 minister ya cu ora cu señor Oduber a bisa cu su partido ta insisti pa haya 2 minister, Evelyne a cay pa e presion aki ya cu Oduber a bisa su persona bon cla cu si e no haya dos minister lo no tin gobierno.

Supuestamente nan lo a spaar 50 miyon dor di baha e cantidad di minister di 9 pa 7 pero awe tur hende por mira cu gabinate Wever Croes tin 8 minister y un staatsecretaris cu ta haci e grupo 9 y e gasto total di 8 ministernan aki, ta supera e gasto total di e 9 ministernan di e gobierno anterior.

Si tuma e gasto total di e bureaunan di e ministernan aki di loke nan tin, e gastonan ta supera esun di 9 minister pues niun caminda a reduci e gasto manera cu el a bisa cu e lo bay haci.

Di dos forma pa reduci gasto Evelyne a grita cu lo bay baha e coordinadornan pero awe tur hende por mira cu no ta coordinador tin pero ta friends & family a yega bek den gobierno y despues di a nombra e hobennan cu ta ruman y primo, a bay over na nombra tur esunnan cu tabata t'ey caba cu ta ex ministernan di MEP.

Otro cos cu nan a bisa cu nan lo kita pa baha gasto di gobierno, ta e biahe pero ora cu nos tuma nota di presupuesto di 2018, cu den tur post di biahe, gastonan di oficina y otro gastonan adicional, a subi y nos por mira con ministernan ta bula di un banda di mundo pa otro caminda nan ta hasta topa na aeropuerto, ta saluda otro y informa otro unda nan ta bayendo y kisas un bes pa luna ta bolbe topa den conseho di minister.

Eseynan ta e realidad y decepcionnan di mas grandi cu nos por a sinti y mira den nos comunidad, caminda gobernantenan ta bisa un cos den campaña y ora cu nan ta den gobierno, ta bira haci otro cos", parlamentario Benny Sevinger a mustra.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp cu pregunta pa minister di Infrastructura

ORANJESTAD - Parlamentario Marisol Lopez Tromp a haci algun pregunta na minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber(POR) a base di un publicacion cu a sali den Bondia y Amigoe den cual e ministerio ta duna posibilidad pa exoneracion di un acuerdo comercial pa comerciantenan cu no a cumpli completamente cu e rekisitonan di e permiso cu nan tin.

Riba 14 di juni 2018 e parlamentario a manda e siguiente preguntanan:

1. Dicon DOW ni DIP a interveni durante e gobernacion anterior?

2. DOW ni DIP no a controla e proyectonan aki? No tin ningun registracion di e casonan aki?

3. Minister por manda parlamento un relato por escrito di e cantidad di casonan di construccion ilegal den e sector comercial y un lista di cual terenonan esakinan ta? Kico DOW y DIP tin registra riba esaki?

4. Ta trata aki di inversionistanan local of stranhero? Parlamento por haya descripcion di e destinacionnan di e proyectonan aki y alabes tambe un descripcion di e tipo di exoneracionnan cu ta ofrece y cu por tuma luga?

5. Minister por duna un lista di e proyectonan comercial na entre otro Eagle Beach, e tereno pazuid y pariba di Tropicana y tambe na Camacuri? Por haya un resumen tambe di e proyectonan di construccion banda di waf di Oranjestad y tambe den Alto Vista?

6. Parlamento a pasa un mocion den cual ta instrui gobierno pa haci un investigacion den e departamento di DIP y tambe riba e maneho di e minister di Infrastructura anterior, y den cual ta pone enfasis riba e puntonan den e mocion. Minister por duna un bista di con leu e investigacion aki ta?

7. Minister por splica parlamento kico ta e motibonan cu ta duna prioridad na e posibilidad di haya exoneracion pa inversionistanan di cierto proyectonan? E inversionistanan aki a actua contra ley of a construi sin permiso y sin supervision ni control di DIP y DOW?

8. Pakico no a haci e investigacion aki prome cu cuminsa haci excepcion pa posibel construccionnan ilegal?

9. Minister por duna parlamento e documentonan/notanan di maneho recien di DIP y DOW den cual nan ta amplia riba e topico aki?

10. Den e publicacionnan den prensa e ministerio ta papia di bouwlagen pero esaki por varia den haltura. A tene cuenta cu e haltura maximo rekeri pa ley?

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Manera un ladron di anochi a deal un cantidad di tereno'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba Benny Sevinger despues di a scucha Benny grita y gaña pueblo di San Nicolas dialuna ultimo. Tin biaha bo ta puntra bo mes cu tin hende den bida tin basta curashi. Pakico mi ta bisa esaki? Benny Sevinger netamente ta un di e coruptonan di mas grandi cu Aruba a conoce den su historia.



Benny a hiba un politica di hipocrita, corupcion, ladronicia y awe ainda kier pretende cu el a haci bon. Pasenshi ta algo den bida cu kisas hopi hende no tin. Ami como parlamentario papiando di propio experencia a wordo lastra y tilda pa AVP den su totalidad pa masha hopi cos cual nunca a tuma luga. Mi famia a wordo lastra y ataca riba cosnan cu nunca AVP tabata tin rason. Pero den e transcurso di tempo nos a siña cu pasenshi ta e 'key', primordialmente ora bo deal cu husticia. Hopi biaha bo kier pa e caso caba e dia siguiente pero realidad esaki tin su facetanan y hopi biaha ta dura añanan.

Ladronicia di tereno di pueblo

Pa e rasonnan aki mi por compronde un gran parti di pueblo cu tin e deseo ferviente di mira politiconan di AVP kendenan di berdad a horta e pais aki y/of a participa den diferente actonan coruptivo cera tras di tralie pa e desaster cu nan a causa na pais Aruba. Pasenshi atrobe ta e jabi. Benny Sevinger ta un di e politiconan di AVP cu a uza su Bureau hunto cu Abath, Every, Louchi pa nombra algun pa corumpi nos leynan y asina uza amigonan manera Leoncita pa bende masha hopi tereno. Por corda Deshaun NV di Leoncita cu a haya 5000m2 meter di tereno como optie riba un NV cu no tabata ni lanta ainda y a logra bende esaki y placa a hit acccount di Leoncita na Miami. Benny a firma akkoord pa e tereno aki 7 di augustus mientras e fecha cu e carta ta traha ta ilustra 20 di augustus. Pues pa slordigheid den ladronicia di tereno a firma y skirbi un fecha prome cu e carta ta traha. Valsheid in geschrifte tot en met. Asina tin e-mail cu un tal Cabral ta manda pa Leoncita cu e prome 100 mil florin ta cla pa wordo paga manera cu Benny firma. Asina tin otro tereno di 42000m2 den Colony cual peticion a drenta 14 di september y 15 di september ya Benny a firma y awe e tereno aki a wordo bendi caba cu grupo Spaño. Pa trankilidad di pueblo tur e pruebanan aki a wordo entrega na Ministerio Publico caba. Tin prueba suficiente unda por comproba e gang corupto di bandidonan hunto cu Benny cu a enrikece nan mes riba lomba di e pueblo aki.

Investigacion mester wordo haci

Ministerio Publico awor ta na palabra y no tin luga pa duda cu investigacion mester wordo haci pa e culpabelnan paga pa nan actonan coruptivo. P'esey momento mi a tende Benny grita na San Nicolas manera cu e nunca a kibra un copi mi mester reacciona riba Benny y AVP pa recordanan. No kere cu boso a scapa. Pasenshi ta e jabi y un pa un boso lo mester bay duna cuenta y pueblo lo wordo confronta cu e tristo realidad di un minister corupto te den su higra. Ni papia mes ainda di permisonan cu tabata wordo firma na su cas na cantidad. Ni papia mes di amigonan di Ecuador cu a traha su pool na su cas a cambio di fix nan permiso y nunca a paganan nan salario. Esaki ta tipo di minister cu a goberna e pais aki. Awe ni 7 luna despues kier lanta pueblo pa baha un gobierno cu apenas ta drechando e luga aki pa coruptonan y ladronnan asina nunca mas bolbe den poder. Pasenshi Benny Pasenshi!!!!

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'1 di juli ta net 9 luna cu Gabinete Wever-Croes ta na mando y e baby yama medida ta bay nace'

ORANJESTAD - Dialuna anochi durante di e reunion informativo cu partido AVP a organisa na e centro di YMCA na San Nicolas y cu a conta cu un atendencia impresionante, por a sinti e decepcion grandi di nos hendenan cu simplemente no a spera e desaroyo cu nos pais a bin haya su mes aden den ultimo shete luna di gobernacion di gabinete Wever Croes, caminda insiguridad y desesperacion di un gobierno incapacita pa dirigi e pais, ta causando un presion enorme riba henter comunidad.

Esaki tabata bisto for di momento cu e tres partidonan aki a dicidi di forma un coalicion, lagando e partido mas grandi cu a gana eleccion, esta AVP for di gobernacion y a asumi responsabilidad di e pais, sin cu nan tabatin solucionnan real pa atende cu interes di nos pueblo.
Loke nan a haci ta tuma 9 luna pa prepara un pakete di medida cu ta tipifica e mentalidad y vision di partido MEP, sin un dia brinda pueblo algo positivo pa nan futuro.

Awe despues di a priminti alivio, despues di a priminti alternativa pueblo ta haya medida, pueblo a haya e recibo pa paga ,medida y mas medida 6 porciento ariba seguro, 6 porciento ariba transaccion na banco, prijs di pan ta subi, gasolin ta subi, tur producto lo haya un aumento, e gobierno aki den apenas 9 luna a castiga e pueblo malamente.

Loke a resalta tambe den e encuentro ta e echo cu no tabata tin placa pa e MFA pa San Nicolas pero por gasta 130 miyon den tur sorto di locura manera entre otro un dump na PosChikito cu lo bay costa pueblo alrededor di 700 mil florin pa aña sin conta e molester cu e lo bay causa e pueblo.

E mensahe cu a keda duna ta pa e gobierno aki somenta y stop di castiga pueblo y stop di gana nos pensionado nan cu nan lo bay haya rebaho, cu nan lo bay haya mas placa caminda loke realmente lo bay sosode ta cu un gran mayoria lo bay perde nan 100 florin cu gabinete Mike Eman a duna nan na reparatietoeslag, gabinete Wever-Croes ta un set di abusado cu ta pone e pueblo aki sufri, parlamentario Marlon Sneek a declara.





Parlamentario Benny Sevinger (AVP):

‘Staatssecretaris Knops a hala atencion di prome minister’

ORANEJSTAD - Transparencia y integridad ta a base di e acuerdo di gobernacion di e actual gobierno do coalicion di MEP-POR-RED pero despues di nuebe luna den gobernacion, e balor y nificacion di e palabranan aki a devalua por completo, parlamentario Benny Sevinger a declara.

“Nos por a scucha prome minister papia di su biahe pa Hulanda, di reunionnan cu el a sostene cu mandatarionan Hulandes y cu entre otro henter Hulanda ta contento cu su gobierno pero un biaha mas e lider di MEP ta haci net lo contrario di loke e mes a propaganda pa añanan largo, esta cu e no ta bisa loke e ta haci y no ta haci loke e ta bisa.

Den su encuentro cu Secretario di Estado Knops su persona a wordo atendi riba e hecho di aumento di gasto di persona, cu su gobierno a tuma mas cu 300 hende den servicio den apenas algun luna na mando y no tabatin argumento valido pa convence e mandatario Hulandes.

Sconde e no por a sconde e hecho cu su gobierno a bin ta empleando un cantidad di hende den servicion, pa colmo tur sostenedonan di un di e partidonan, caminda entre otro durante tratamento di presupuesto, minister Otmar Oduber(POR) a bisa cu na DIP, ex minister Sevinger a laga 40 posicion habri paso mi persona no a nombra hende den e departamento aki.

Claro cu nos gobierno no a nombra hende y yena e puestonan aki pasobra esey tabata nos maneho, esta di baha e cantidad di hendenan cu ta traha den e aparato di gobierno, pues hendenan cu tabata bay cu pensioen nos gobierno no a nombra hende nobo na nan luga.

Minister Oduber a bisa cu e ta bay yena e 20 puestonan aki, kiermen cu riba e 100 menciona den e rapport di CAft, a nombra 20 mas cu a drenta na DIP y asina nan lo sigui yena e aparato y nos kier sa con esaki ta bay contribui na loke prome minister Evelyne Wever Croes a anuncia e priminti esaki na Hulanda cu e lo bay corta den gasto di personal. Awor Premier a manda un plan cual plan ningun hende sa su contenido sinembargo e plan ta contene e decision di gabinete Wever Croes cu trahadonan lo bay perde trabou.
Na momento cu e prome minister ta bisa cu lo bay ofrece un pakete di retiro na trahadonan, tin cu haci e pregunta na unda e hendenan aki lo bay, na hotel, tin cupo pa nan, den refineria, cual refineria cu e prome mandatario no kier a habri, of nan ta bay den onderstand ora cu e placa di e pakete caba.

Esey ta e preguntanan cu e gobierno tin cu haci na momento cu e tin un plan di retira hende for di servicio y tur esaki ta sosode sin dialogo, sin discusion riba nada di esaki pero tanto Parlamento como sindicatonan ta haya e informacion aki na momento cu duna informacion na prensa.

Esaki minister presidente a priminti Hulanda, despues cu Hulanda a hala su atencion cu e ta papia di reduci gasto di personal dor di manda hende cas pero di otro banda ta tuma un otro grupo di trahado.

Minister Otmar Oduber a bisa den parlamento cu minister presidente sinta banda di dje, cu tin un buraco di 20 hende na DIP y cu su persona lo bay yega e buraconan aki y den cierto forma a bisa e lider di MEP cu su persona tin cu bay mira con e ta retira hende den su ministerio pa cubri esaki bek”, parlamentario Benny Sevinger a trece dilanti.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagary (MEP):

‘Tecnologia y innovacion tambe lo forma parti di e proyecto di censo 2020’

ORANJESTAD - Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a atende e prome reunion di plataforma amplio cu Centraal Bureau Statistiek (CBS) a organisa preparando pa Censo 2020. Mirando e importancia di innovacion den departamentonan di gobierno, e ekipo di innovacion di gobierno a acerca CBS tambe pa asisti den e proyecto aki. Segun e parlamentario, un proyecto manera Censo tambe ta den linea cu e proyecto di e metanan di Desaroyonan Sostenibel di Nacionnan Uni (SDGs).

E parlamentario en cuestion a traha pa hopi aña na e departamento di CBS y ta bin di e mundo di dato por lo tanto e sa cu un Censo ta un di e proyectonan mas grandi y importante di un pais desaroya riba nivel di data. Cu un Censo por colecta dato riba un nivel varia y total di un pais pa asina contribui na duna direccion na e pais por medio di maneho. Cada 10 aña paisnan desaroya ta wordo exigi pa ehecuta un Censo y na 2020 Aruba ta haya e oportunidad unico pa haci cierto preguntanan pa asina colecta data necesario riba diferente area.

Mirando e hecho cu Aruba ta completamente involvi cu e programa di metanan di Desaroyonan Sostenibel di Nacionnan Uni, SDGs, ta momento pa tin e datanan necesario pa midi y monitor segun un set di indicadornan. Indicadornan di SDGs no ta wordo determina pa Aruba y progreso di logra e metanan no ta wordo determina pa Aruba den sentido cu ta Nacionnan Uni a stipula nan lista di indicators y targets. Si falta informacion pa midi of monitor cierto meta, Aruba lo por pa medio di un Censo, haci cierto preguntanan pa yega na e indicadornan aki, e parlamentario ta duna di conoce.

Den opinion di e parlamentario, tur Censo ta importante pa un pais pero Censo 2020 ta mas importante mirando e hecho cu Aruba tambe a firma e acuerdo pa logra e metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Nacionnan Uni y pa e parlamentario ta importante tambe pa sigura cu e plataforma di hende of instancianan cu ta contribui na e preguntanan di Censo 2020 tambe ta riba e nivel of tin e conocemento di e programa di Metanan di Desaroyonan Sostenibel, SDGs, pa asina contribui cu e preguntanan necesario.

E parlamentario a tuma nota cu durante e reunion aki CBS a parti sesionnan pa trata e cuestionario di Censo 2020 den 4 diferente area, cu ta:
1. Poblacion, Desaroyo y Salud. 2. Educacion. 3. Actividad Economico, Empleo y Entrada. 4. Vivienda, Condicionnan di Bida y Innovacion.

Faltando ainda 2 aña pa Censo 2020, planificacionnan ya caba a cuminsa for di aña pasa. Basa riba cuestionario existente, CBS ta trahando riba e preguntanan pa determina kico ta bay wordo uza pero tambe ki pregunta ta necesario y relevante pa bin acerca. Innovacion y tecnologia tambe tin un papel importante den esaki. E parlamentario ta bisa cu mundo ta sigui draai y ta sigui avansa por lo tanto mester pensa preguntanan pa futuro tambe. Un ehempel cu e parlamentario a duna ta cu den e Censonan di pasado no tawata puntra cuanto celular cada persona tin pasobra casi no tawata existi celular 20 aña pasa. Awendia preguntanan di telecomunicacion y tecnologia ta hopi importante manteniendo semper pregunta riba e hende central naturalmente. Mirando cu gobierno mester stipula maneho riba diferente tereno, tin mester di datonan den tur e areanan aki.
Sra. Christiaans-Yarzagaray a comparti su propio experiencia bisando cu tin paisnan cu practicamente den un Censo no mester haci hopi preguntanan (Merca por ehempel) pasobra nan sistema administrativo ta bon hinca den otro cu riba su mes ta resulta den informacion. Na Aruba ainda ta necesario colecta informacionnan necesario pa maneho durante un Censo. Pa esaki ta rekeri un cuestionario mas largo y amplio pa colecta tur dato relevante.



“Como parlamentario biniendo for di e mundo di data, mi ta urgi gobierno di Aruba pa establece sistemanan innovativo cu por colecta datonan durante e progreso di trabou na unda cu esaki ta permiti. Esaki lo haci e trabounan di colecta dato mas facil y lihe. Y un otro beneficio ta cu gobierno lo no tin mester di inverti mes hopi placa mas den proyecto asina grandi manera Censo of cualkier otro investigacion pa colecta data.

Parlamentarionan ta dispuesto pa aporta cu conocemento na introduccion di un sistema asina. Tambe dispuesto pa aporta na e proyecto di Censo 2020, pa cua motibo tambe a asisti na e reunion di CBS pa obtene e informacion necesario. Pueblo di Aruba por ta prepara pa un Censo aki 2 aña unda cu sigur lo nota diferencia compara cu Censonan anterior na e forma pa colecta datonan necesario pa haci e trabou mas eficiente y efectivo,” segun Parlamentario Christiaans-Yarzagaray.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta felicita e ganadonan di Arte di Palabra 60+





ORANJESTAD - Den un Cas di Cultura basta yen a tuma luga e competencia literario pa nos grandinan, Arte di Palabra 60+. Tabata un anochi yena di reatividad y caminda nos grandinan a demostra nan talento declamando un poema propio of uno existente, a conta un storia propio of uno existente y hasta un sketch a keda presenta.

En total tabatin 18 participante. Tur e participantenan ta miembro di un di e gruponan social 60+ aki na Aruba. Nos tin 32 grupo na Aruba y 11 grupo a participa na e competencia. Esakinan ta: Grupo Flor di Bini Bini, Grupo Uni, Grupo 60+ Playa Pabou, Honey Bee, Grupo 60+ FAVI, Palmita di Oro, Monarcha 55+, Grupo OPPA, Grupo Magadalena, Flor di Brazil, Samen Oud.

Sigur e competencia aki ta stimula uzo di literatura na Papiamento bou di nos grandinan, pero mas cu tur cos ta aporta na engrandece esaki. Alabes ta crea e oportunidad pa nos grandinan por sigui desaroya nan mes y por desplega nan talento. Un competencia asina ta crea e posibilidad pa e grandi por traha riba su presentacion, uzo di bos, entonacion y articulacion.



Mas cu claro e ta crea e oportunidad pa nos grandinan por expresa y mustra emocion. Loke cu ami gusta mas, ta cu bo ta tende di e bida di antes, bo ta scucha e palabranan cu poco ta keda uza y bo ta keda fascina di e uzo di dicho y proverbio cu poco poco ta bayendo perdi.



Un palabra di pabien na e ganadonan di e anochi aki cu ta: Ganado di storia: Carmen Frans cu 'Bol'i fuego' y Shansha Koolman cu 'E regalo nunca uza'. Ganado di poema: Martha de Miranda cu 'Den scochi di mi wela' y Emira (Miertje) Rodriguez cu 'Un logro'.

Por ultimo mi kier a gradici e organisadonan cu a haci e competencia aki posibel, esta Grupo Nucleo, Cede Aruba, Departamento di Cultura, Fundacion Lanta Papiamento y Departamento. di Asuntonan Social. Esaki ta demostra cu union ta haci forsa. Mi ta spera di curason cu Arte di Palabra 60+ ta bira un competencia anual structural riba calendario di actividad cultural.







"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu hopi tristeza na nos curason pero conforme cu Señor su boluntad nos ta participa cu a bai sosega nos yiu, ruman, mama, wela, y bisawela stima:

Luz Elena Pineda

Mihor conoci como 'Luz' of 'Mama Luz'
***21-12-1951 Meddelin, Colombia - †16-06-2018 Aruba**

Na nomber di su:
Querida mamita:
Sra. Vda. Alicia Pineda-Araque
Yiunan: Pastor Emilio "Johnny" Roga
Marisela y Rudy Wernet-Roga
Nieta cu ela stima manera yiu:
Kimberly Giel na Hulanda
Nieta stima:
Sirenne Roga y Alvaro Rodriguez na Aruba
Nietonan stima:
Jon-Kevin Wernet
Rudmar Wernet na Hulanda
Bisanieto stima:
Kyan na Hulanda
Bisanietanan stima:
Yahmaily na Hulanda
Melody
Rumannan naColombia:
Marta Pineda
Enrique Pineda
Rosalba y Ernesto Rodriguez y famia
Juan Guillermo Pineda y famia
Luz Angelica Pineda y yiu Daniel
Maria Eugenia Pineda
Maria Victoria Pineda y yiu Alexander y famia
Gustavo Pineda y yiu Stefania
Omaira Cardona-Pineda y famia
Ex esposo:
†Ronald "Ronny" Roga
Ex-yerna cu ela stima como yiu:
Annuschka Croes
Ex-consuegra como amiga:
Sra.Vda. Linda Croes-Koolman y famia
Sobrina stima:
Seneida Geerman y famia na Aruba
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ex-coleganan di Playa Linda Hotel
Ayudantenan di Stichting Edmund Harms especialmente Francis Odor y Naduishka
Bon bisiñanan:
Cheryl y Mirtho Wernet
Mama di su bisanieta Melody:
Stefany Hernandis y famia
Ihanan:
Alexander Pineda
Jonkevin Wernet
Demas famia: Pineda, Araque, Roga, Wernet, Croes, Giel, Rodriguez, Geerman, Cardona, Hernandis, Vlijtig y demas famia na Aruba, Colombia y Hulanda.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Fuberal Home diabierna 22 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar despues.
Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa donashon di Edmund Harms Foundacion.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Where there is faith, there is love
Where there is love, there is peace
Where there is peace, there is God
And where is God, there is no need





Olga Margaretha de Veer-Valbuena

28 di juli 1937-18 di juni 2018

Casa:
Jerry de Veer

Yiunan:
†Aixa Arana-de Veer
Belinda de Veer
Melissa y Hein Sweerts-de Veer
Gisela de Veer y Frank Arends
Gerard y Sharine de Veer

Nietonan:
Isha Arana y Jair Arends, bisnieto: Adam Arends
Andreas, Elise van der Linde
Lucas, Claudia, Marco Sweerts
Christina, Jean Pierre Teixeira
Priscilla, Jeff de Veer

Rumannan:
Emanuel (Neke) Valbuena y Rosa
Guillermo (Memo) Valbuena y Arelis

Sobrino- y sobrinanan y demas famia:
De Veer, Valbuena, Sweerts, de Goede, Arana, Arends, van der Linde, Teixeira, Beaujon, Ponson, Kuiperi, Trapenberg, van Romondt, Eman, Henriquez, Gonzales, Kervel, Oduber, Swiers, Dijkhout

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra dia 23 di juni 2018 na Aurora Funeral Home, cuminsando cu oportunidad pa duna condolencia for di 9or pa 11or di mainta, sigui pa un sirbishi. Acto di cremacion lo ta den ceno familiar.

Gratitud ta bay na staff y personal di Hope Foundation y Sra. Lourdie Bruny

Na luga di krans of flor lo aprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds y/of Hope Foundation

Pidiendo nos disculpa famia lo no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Señora Olga Margaretha de Veer-Valbuena

Mama di nos Gerente di
Corporate Finance Department Agency; Sr. Gerard de Veer

Hunta di Commissario, Gerencia, staf y personal di AIB BANK N.V.
ta extende nan profundo condolencia na Gerard y henter famia.

Recuerdonan di un ser keri nunca ta laga nos
Y ta fuente di consolacion den momentonan dificil.

AIB BANK N.V.
Gerencia
Frendsel W. Giel





Ela bisa : " Sunú m'a sali for di seno di mi mama y sunú lo mi drenta skochi di tera.
Señor a duna y Señor a tuma.
Alaba sea nomber di Señor.
Job 1:21

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme y gradicido cu Dios cu a duna nos Christina den nos bida, nos ta anuncia cu a bai sosega:

Christina Coleta Gomes-Tromp

***06-03-1940 - †19-06-2018**

Na nomber di su:
Esposo: Dominico "Booshi" Gomes
Yiu: Jeritza Gomes
Manera yiu: Annamarie Kock
Giomar Kock
Marlien y Richard Kock
Rumannan:
Sra. Vda. Petra Labad y famia
Sra. Vda. Alda Thijzen
Sr. José Dominico Tromp
Sobrino- y sobrinanan:
Monique y Anthony Giel-Labad y famia
Patrick Tromp y famia
Sherrylushka y Quincy Hasham y famia
Roderick Tromp y famia
Jeanira y Dolfi Werleman y famia
Angelic Thijzen
Shamila Tromp y famia
Lucienne Tromp
Ronald Tromp
Kay-shaun v/d Linde
Giovanni Carrera
Cuñanan:
Sra. Vda. Ruperta "Betty" Tromp
Sra. Vda. Efi Tromp
Amigonan di curason:
Sr. Jossy y Thea Leest y famia
Sra. Carol y Arthur Goedkoop
Sra. Amanda y Juan
Primo- y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Gomes, Labad, Thijzen, Tromp, Figaroa, Leest, Semeleer, Peterson, Giel, Kock.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 23 di juni 2018 di 9or pa 11or di mainta. Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 22 di juni 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of concocir.





Maritza Rosales de Velasco

***mei 9-1938 - †juni 20 - 2018**

Quienes la conocimos sabemos que fue una persona alegre y poseía una gran calidad humana, el recuerdo que nos ha dejado definitivamente será imborrable. Rogamos al Señor que fortalezca a quienes nos hemos quedado aquí, y podamos aprender a convivir con su ausencia.

1 Tesalonicenses 4:13-16

13 Hermanos, no queremos que ignoren lo que va a pasar con los que ya han muerto, [a] para que no se entristezcan como esos otros que no tienen esperanza. 14 ¿Acaso no creemos que Jesús murió y resucitó? Así también Dios resucitará con Jesús a los que han muerto en unión con él. 15 Conforme a lo dicho por el Señor, afirmamos que nosotros, los que estemos vivos y hayamos quedado hasta la venida del Señor, de ninguna manera nos adelantaremos a los que hayan muerto. 16 El Señor mismo descenderá del cielo con voz de mando, con voz de arcángel y con trompeta de Dios, y los muertos en Cristo resucitarán primero.

Sus hijos Benjamin Castañeda, Yusmary Castañeda, Robinson Velazcos, su nuera Zully Lacle, sus nietos Kelly, Michell, Juliette, Benjamin, Zunjaila, Javier, Estiven, Tibisay, Tinito, Lizeth, Lisbeth, Joel, Karina, Rubi, Sus Hermanos Alberto y Sarai y su Sobrino Ricardo Rosales y Esposa Jeny. Y a las familias Castañeda, Suarez, Croes, Montalvo, Lacle Ahumada, Chalela y Demás amistades y hermanos de la iglesia.

Dia di condolencia diabierna 22 juni 2018 di 7or – 9or PM, Nos ta invita acto di entierro lo cual tuma lugar na Aurora funeraria, diasabra 23 juni 2018 di 2or – 4or y después lo sali pa Santana Sabana Basora.





"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena na nos curason nos kier a participa fayecimento di:

Kai Chiu Hon

***02-04-1953**
†14-06-2018

Na nomber di su
Casa: **Bidi Hon-Ye**

Yiunan: **Win Si Hon**
Win Xin Hon
Jennifer Hon
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 26 juni 2018 na Aurora Funeral Home for di 2or pa 4or di atardi después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 25 juni 2018 for di 7or pa 9or di anochi.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Agnes Filomena Ventura

Mihor conoci como: 'Negra of Mama Negra'
✳ 12 december 1957 † 20 juni 2018

Na nomber di su:
Yiunan: †Johnny Ventura
Silveika Ventura y Roberto Geerman
Jonathan Ventura y Dalgis Montalvo
Mama: Maria Ventura Caraballo
Nieta(o)nan: Joweny Ventura y Xaul Soto
Alexander Tsu
Shaquil Ventura
Shigmar Ventura
Sarienne Ventura
Shondrick Ventura
Jeshua Ventura
Bisanieta: Xilaine Ventura
Rumannan: Dilia y Rolando Richardson
Virginia Ventura
Oscar y Iris Ventura
Gladys y Elvis Angela
Prima manera un ruman: Mirta Maldonado y famia
Subrina(o)nan: Jurian Ventura y yiunan na Hulanda
Shariska y Patrick Odor y yiu
Gelisa Angela y Urnie de Mey y yiunan
Riginald Richardson y Nichole Vrolijk y yiu
Arwin Angela y Lisaygene Leañez y yiu
Nathalie y Carlos Franco y yiunan
Elgene Angela y yiu
Omo y tanta nan:
Marciana Caraballo y Shonco Geerman y famia
Bertha Caraballo y Enfrein Geerman y famia
Julian Caraballo y famia
Flora Catire y famia
Madrinanan: Ines Lanoy
Sofia Winterdaal
Bon Bisiñanan: Maiky Kock
Ruby y Samuel
Delia
Tata di su yiunan: Silverio "Padu" Silberie
Mama di su nietonan: Fanny Alberts
Sherissa Tsu
Roxslyn Yarzagaray
Angie Wout

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, demas famia nan: Ventura, Caraballo, Richardson, Angela, Tsu, Maldonado, Gomez, Brito, Buddy, Catire, Geerman, Paesch, Winterdaal, Castillo, Noguera, Anthony, Colina, Rojas, Kock, Alberts y Wernet.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos kier a invita amigo(a)nan, bisiñanan, conocirnan, coleganan di Emma School, ex coleganan di Land Aruba y Calloway Corp. pa asisti na e acto di entiero ta tuma lugar diasabra 23 juni 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Brazil 36
diabierna 22 juni 2018
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo **21 Juni 2018 Merdia**

CATOCHI
Sorteo # 6287
0786
0910
6616
BIG 4
Sorteo # 5331
9125
1OFF
Sorteo # 36
0485
ZODIAC
Sorteo # 4090
3252
Scorpio
KORSOU
Sorteo # 1838

LOTTO 5		
Sorteo # 1837		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	370.000,-
3	x Match 4	
160	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 4206		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
2	x Match 4	
95	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	310.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl** 410.000,-



DIARIO	*1319-0272-8063*
SUPER 4	*9243*
SMARTPLAY	*CLOSED*
DAILY	*CLOSED*
FLAMINGO	*2586-5510-7991*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 21 June 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6509
6609
4505
6101
BIG 4
Sorteo # 5553
8942
1OFF
Sorteo # 258
4182
ZODIAC
Sorteo # 4312
2836
Tauro
KORSOU
Sorteo # 2093
0343
1363
7620

LOTTO 5		
Sorteo # 1908		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	**370.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		**10-14-24-26-30**
Sorteo # 4445		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	**57.000,-**
2	x Match 4	
117	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	**310.000,-**
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia den forma positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number: 14, 20, 29 y 43.

Aries



Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number: 13, 19, 28 y 42.

Tauro



No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den e posicion pa ricibi placa y cu e transistornan planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla. Number: 12, 18, 27 y 41.

Geminis



Tene cautela. Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number: 11, 17, 26 y 40.

Cancer



Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon planea y ehecuta. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon. Number: 10, 16, 25 y 39.

Leo



Loke bo tabata wardando lo bay sosode miho di loke cu bo tabata pensa. Pasa locual pasa semper bo mester mantene bo talento y bo caracter alegre y confia. Number: 9, 15, 24 y 38.

Virgo



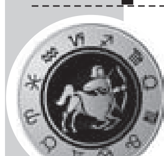
Venus bo dirigente ta pusha bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.

Libra



Lo bo caba felizmente loke bo a cuminsa cun'e. Bo ta den cuminsa cu un etapa totalmente nobo. Anochi ta trece sorpresanan emocional. Prepara bo mes pa un encuentro. Number: 7, 13, 22 y 36.

Scorpio



Haci tur cos na su tempo, aunke cu e ta parce hopi, no desespera. Tene un poco di calma y no expresa di biaha loke bo ta pensa te ora bo a considera y pensa suficiente. Number: 6, 12, 21 y 35.

Sagitario



Pone bo pianan riba tera prome cu actua di forma acelera. Bo posibilidadnan di reconciliacion y areglonan sentimental ta hopi halto na e momentonan aki. Number: 5, 11, 20 y 34.

Capricornio



Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad ta hopi fuerte y e ta persuadi hende y nan ta confortabel cu esey aunke cu bo tin un curason duro pa conkista. Number: 16, 22, 31 y 45.

Aquario



Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den forma positivo. Number: 15, 21, 30 y 44.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Adriaenssens
Tel. 583 0877

San Nicolas
Dr. Giel
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera Tel. 588 6638

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juni 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	06	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	07	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
MON	11	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	13	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
WED	20	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	21	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
WED	27	MONARCH	08.00	15.30	C

TOTAL CALLS: 9

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/21/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	178.53	179.25	180.05
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	159.60	161.06	162.68
EUR	203.64	205.50	207.56
DKK	26.59	27.31	28.11
NOK	20.79	21.51	22.31
SEK	18.88	19.60	20.40

For amounts up to Afl. 100,000

Preparacion pa celebracion di dia di piscado

ORANJESTAD - Nacionnan uni (U.N.) su Food and Agriculure organisation (FAO) a decreta dia 29 di juni, dia di San Pedro, como Fishermen's Day, esta dia di tur piscado.

Den henter e region di Caribe rond di e dia aki piscadonan ta celebra y refleha riba e ofishi noble aki, unda hende a sa di sali bataya contra elementonan pa trece cuminda tera. Sin duda cu lama ta forma un di e fuentenan mas grandi di proteina pa e ser humano desde principio di tempo.

Kico tur tin:
E aña aki atrobe, e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca di Aruba, conoci como Santa Rosa, conhuntamente pa mas di 24 aña consecutivo caba, ta organisando un tremendo celebracion cu torneo di pesca, dia di famia, festival di cuminda di lama y un fiesta bailabel pa asina rendi homenahe na nos piscadonan di Aruba. Preparacion ta andando pa canto di lama aya na Palm Beach dilanti di e pier di centro di pesca Hadicurari, bira e luga ideal pa duna realse na e fiesta di solidaridad cu piscadonan di henter Aruba.

Pa e piscadonan:
Lo bay tin un torneo di pesca cu mas di 5000 florin reparti na premio pa 2 categoria y varios mayor ehemplar. Mas cu claro tur participante por conta cu e estimulo di ricibi e biaha aki un pakete di siguridad. E enfoke di Hadicurari pa sigui aumenta e responsabilidad di cada piscado pa tene siguridad riba lama ta data desde di su inicio como centro di pesca. E biaha aki atrobe por spera e camisetanan manga largo special contra solo y e biaha aki cu reflerctornan pa mas siguridad anochi. Mas informacion lo ta obtenibel durante di e reunion di capitan cu lo tuma luga diasabra 30 di juni na Nos Clubhuis di Hadicurari for di 8'or di anochi.

Pa famia y publico:
Durante di e celebracion mientras piscadonan ta pisca, na tera lo tin un dia di famia canto di lama cu un festival di cuminda lama, musica festivo pa anima y mas cu claro bendemento di pisca fresco asina cu e piscadonan caba di pisa pa e torneo. P'esey mes bin tempran unda desde 11'or di mainta e ambiente ta ranca sali na Hadicurari cu musica di DJ ora pa bailadonan y lo termina te ora solo baha cu musica di e banda di momento Jeo 297.



Reserva e fecha:
Di awo caba e comision organisado, consistiendo di Santa Rosa, Hadicurari y piscadonan, ta pidi pa reserva e fecha di diadomingo 1 di juli pa bin celebra cu piscadonan di Aruba. Grandi y chikito lo sa di haya algo pa disfruta di e celebracion di, pa y cu piscadonan di Aruba.

Kiwanis Circle K of Colegio EPI ta organisa un carwash

ORANJESTAD - Kiwanis Circle K of EPI ta den pleno preparacion pa nan segundo evento pa recauda fondo pa e aña Kiwanistico 2018 – 2019 cual ta un Carwash.

E meta di e Carwash ta pa e hobennan haya e fondo necesario pa asina por asisti na Circle K International Convention, cual e aña aki ta tuma luga na Chicago, Illinois. Na dicho congreso e hobennan ta asisti na diferente seminario educativo pa asina nan ekipa nan mes y demas miembronan di e club pa bira lidernan den nos comunidad na un edad hoben. E hobennan ta siña mas referente di Kiwanis Circle K como tambe haya e hermentnan necesario pa nan formacion como lider, y pa ta consciente di e importancia pa duna bek na nos comunidad y esunnan den mas necesidad.

E carwash ta tuma luga diadomingo 24 di juni cuminsando pa 9'or di mainta te cu 5'or di atardi na EPI Parkinglot. Lo tin un "cash" bar disponibel durante dia cu cos di bebe y un variacion di cuminda delicioso. E carchi pa e carwash ta obtenibel cerca tur miembro di Circle K of EPI y pa mas informacion por tuma contacto cu Shilline na 7419700.
Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e carwash di Kiwanis Circle K of EPI dia 24 di juni venidero. Aportando na e actividad aki ademas cu bo auto ta keda limpi, ta yuda tambe e hobennan pa cubri e gastonan adicional, pa asina por logra nan meta di bay e congreso y contribui na e progreso di nos futuro lidernan di Aruba. Pa mas informacion di Kiwanis Circle K of EPI su actividadnan por bishita e pagina di Facebook www.facebook.com/CKEPI

IBiSA, COA y Aruba Bank ta celebra Olympic Day

ORANJESTAD - Cu participacion di cada mucha representando su school den e careda di 1, 2 y 3 kilometer diasabra awor 23 di juni na Parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri y un '5K Fun Walk & Run' cu ta habri pa participacion gratis di publico, IBiSA, Comite Olimpico Arubano y Aruba Bank ta celebra den grandi Olympic Day 2018.

E reaccion principalmente pa e competencia entre nos muchanan den e careda di 1, 2 y 3 kilometer, cual ta un competencia escolar riba kalender di deporte di IBiSA pa schoolnan, ta sumamente grandi. Tin algun luga ainda y por registra te dia 22 di juni via www.deporteescolararuba.com IBiSA ta haci un apelacion y recordatorio na tur mayor pa e muchanan t'ey presente pa 6.00 am. na Aruba Bank Camacuri pa busca nan Bib number, E careda mes ta start pa 7:00 am. E muchanan tin cu acudi na e mesa di registracion riba cual ta indica e categoria den cual e ta bay core.

Prome cu e careda, tur mucha ta ricibi tambe un T-shirt di 'Olympic Day'. Lo ta preferi pa e muchanan lo bisto e T-shirt durante e actividad. E area ta solamente pa participante, pa cual ta pidi mayor y docentenan pa ubica nan mes riba e ruta di e careda pa apoya e muchanan.
Debi na e cantidad di riba 300 participante, e caredanan ta bay tuma luga den e sistema di 'heat' (den grupo), y e miho tempo overall di e prome 3 luga den cada categoria di edad pa tanto mucha muhe como mucha homber ta esunnan cu ta wordo premia cu medaya.

Prome cu e competencia di nos muchanan, ta tuma luga e '5K Olympic Day Fun Walk & Run". Participacion na esaki ta gratis y e prome 200 registrante ta ricibi tambe un T-shirt di ' Olympic Day'. No tin premiacion pa esunnan cu ta participa na e 5K, pero si pa e careda di 1, 2 y 3 kilometer di nos muchanan. E parti di premiacion aki ta tuma lugar na momento cu tur dato keda procesa despues di e careda y na final di 1,2,3K

Despues di 1,2,3K tin mas actividad riba programa manera 'Meet the Top Athletes' , demostracion di diferente deporte y un kids corner un mainta yen di actividad.
Tur mayor ta invita pa bin apoya e muchanan den nan competencia y despues pa participa activamente den e 5K. IBiSA, COA y Aruba Bank ta conta riba un asistencia grandi pa celebra 'Olympic Day 2018'.

DOW: 'Control riba construccion ilegal lo wordo aumenta'



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo di Aruba en general cu entrante dia 1 di juli binidero, nan departamento di maneho y supervision lo aumenta control riba construccionnan ilegal.

E control lo ta tanto riba construccion di vivienda y construccion di edificio comercial.

Segun un comunicado ricibi di DOW, na Aruba tin mas y mas construccion ilegal ta tumando luga. DOW: "Si bo persona tin un construccion cu ta construyendo sin permiso di construccion of e construccion a desvia di e permiso, bo persona tin un construccion ilegal. Tambe si bo persona a cumpra un parcela cu tin un construccion riba dje, tambe ta ilegal si a construi den pasado sin permiso."

DOW ta sigui bisa, si bo persona no ta sigur si bo vivienda of edificio comercial ta legal, semper por pidi na e balie di supervision, informacion tocante e permiso y haya un copia.
Den principio construccionnan ilegal mester wordo basha abou of mester wordo legalisa. Legalisa ta posibel si bo persona pidi pa un permiso di construccion y e construccion ta cumpli cu e reglanan concerni of e construccion por wordo adapta na e reglanan.

Si DOW bin controla, y bo tin un construccion ilegal, bo lo haya un carta cu bo persona tin 14 dia pa entrega un peticion pa un permiso di construccion of basha e construccion ilegal abou. Si bo no uza e oportunidad aki, bo por haya 14 dia mas si bo tin un argumento valido pa no a cumpli, sino DOW lo desmantela e construccion riba bo risico y propio cuenta, segun e comunicado.

Pa pidi pa un permiso di construccion bo mester tin e siguiente rekisitonan.

Rekisito pa mapa cas

- Mapa di cas (bestektekening), 2copia;
- Mapa di plan di ubicacion, (situatietekening) 1:1000 of 1:2000, 2copia;
- Mapa di hero (constructie-tekening) 1:20 y nan calculo (constructie-berekening), 2 copia;
- Acto di notario, optierechtof un decreto ministerial di e tereno, 1 copia;
- Un prueba legal di identidad;
- Yena un formulario di DOW pa un permiso di construccion (bouwaanvraag), 1 copia;
- Afls. 200,- di retributie.

Rekisito pa edificio commercial

- Mapa di edificio (bestektekening) 1:100, 4 copia;
- Mapa di plan di ubicacion, (situatietekening) 1:1000 of 1:2000, 4 copia;
- Mapa di hero (constructie-tekening) 1:20 y nancalculo (constructie-berekening), 2 copia;
- Acto di notario, optierechtof un decreto ministerial di e tereno, 1 copia;
- Un prueba legal di identidad;
- Yena un formulario di DOW pa un permiso di construccion (bouwaanvraag), 1 copia;
- Formulario di D.T.I. yena;
- Afls. 200,- di retributie.

Ta spera cu por a informa tur persona e pasonan necesario ora di entrega un peticion pa construi sea ta pa vivienda of edificio comercial.



Entrante 1 di juli tarifa di BAZV lo bira 3%

ORANJESTAD - Entrante 1 di juli venidero, lo tin cambio den tarifa di BAZV cual lo ta na 3%. Esaki ta locual Departamento di Impuesto a informa den un comunicado.

Kende tin cu paga BAZV?
E empresario ta e suheto, pues e ta esun cu tin cu paga BAZV na Departamento di Impuesto. Un di e cambionan di ley ta encera ampliacion di e concepto di empresario. Pa ley e empresario ta tur esunnan cu ta eherce un profesion of empresa independientemente como tambe tur esunnan cu ta haci negoshi cu bienes/capital pa saca ganashi permanentemente.

Riba kico ta cobra BAZV?
E base pa cobra BAZV no a cambia. Ta cobra BAZV riba e volumen di benta di empresa (bedrijfsomzet). Esaki ta e suma bruto cu e empresario ta ricibi di su clientenan na momento cu e bende un producto of servicio. Ora ta papia di e volumen di benta di empresa ta mantene en principio e sistema di cash. Esaki ta nifica cu e debe di BAZV ta surgi na momento cu e empresario ricibi pago (compensacion) pa e producto of servicio cu el a bende.

Cua ta e tarifa di BAZV entrante 1 di juli 2018?
Entrante 1 di juli 2018 e tarifa di BAZV ta cambia y ta bira 3%. Pues e empresario ta paga 3% na BAZV di e suma ricibi di su di benta di producto of servicio. Calculacion di BAZV Aki ta sigui un ehempel con pa calcula e BAZV: Suma ricibi di benta di producto of servicio Afl. 100,--

E BAZV cu e comerciante mester paga ta Afl. 3,00 (3% di 100,00). E ta paga e suma aki na Departamento di Impuesto. Si e comerciante a cobra su cliente Afl. 103,00 e ora e tin cu paga Afl. 3,09 na BAZV (3% di 103,00). Haci declaracion di BAZV E empresario ta haci declaracion y pago di BAZV riba un base mensual y no mas laat cu dia 15 di cada luna.

Den esaki no a bin cambio. E prome declaracion basa riba e tarifa di 3% ta regarda e luna di juli 2018 y mester entrega e declaracion y haci e pago corespondiente no mas laat cu dia 15 di augustus 2018. Formulario di declaracion Pa e periodo di juli te cu december 2018, Departamento di Impuesto ta pidi tur empresario pa declara BAZV riba e mesun formulario di BBO/BAZV cu nan a ricibi na comienso di aña. Pues e empresarionan no lo ricibi un formulario di declaracion nobo. Ta intencion pa adapta e formulario di declaracion pa aña fiscal 2019. Comerciante mester menciona e suma di BAZV riba e recibo E ley di BAZV ta impone cu e comerciante mester menciona e suma di BAZV riba su recibo. Cu e stipulacion aki mester compronde cu no ta necesario pa pone BAZV den forma di un calculacion riba e recibo. Simplemente mester menciona cua ta e suma cu ta regarda BAZV. E idea tras di e stipulacion aki ta pa e cliente por mira cuanto BAZV e comerciante tin cu paga na Departamento di Impuesto (transparencia).



Advertorial

Teleshop Yrausquinplein ta cera pa publico pa motibo di renobacion

ORANJESTAD - Setar ta informa cu entrante luna di juni 2018, Setar Teleshop Yrausquinplein ta cera pa publico pa motibo di trabounan di renobacion y construccion. E trabounan ta dura un par di luna y p'esey ta recomenda clientenan pa bishita cualkier otro Teleshop mientras tanto.

E renobacion completo aki ta necesario pa Setar por sigui brinda un calidad di servicio halto y pa mehora e experiencia di e clientenan.

Pa tur servicio por bishita cualkier di nos Teleshopnan situa na San Nicolas, Palm Beach, Santa Cruz y Seroe Blanco.



Buki di Festival Voz-i-Landia pronto riba mercado



ORANJESTAD – Jenny Laclé-Boezem lo ta e autor di un buki cu pronto lo ta riba mercado. E obra aki ta rescata e memoria y duna homenahe na tur persona cu a sostene y aporta na e realisacion di e Festival Voz-i-Landia, durante mas cu 35 aña.

E obra aki ta lanta un gran interes ya cu e festival aki a bira un plataforma pa stimula varios hoben di scol basico di Aruba, entre nan Cesar Olarte, pa demostra nan talento den canto, pero tambe e festival aki a contribui grandemente pa promove e idioma Papiamento cu cancionnan autentico den nos lenga materno. E festival a inspira diferente persona pa demostra nan talentonan creativo como cantante, musico, compositor, areglista y maestronan basico di scol.

E docente di musica, sra. Laclé-Boezem a fungi como presidente di fundacion Festival Voz-i-Landia Escolar for di 1982 te cu 1995, caminda den su obra e ta duna su propio interpretacion di e festival. Tambe riba e forma den cual su persona a experiencia e festival aki, ya cu el a traha activamente den e organisacion, coordinacion y ehecucion di e programa di Voz-i-Landia.

Aunke sra. Laclé-Boezem ta den e proceso final pa bin cla cu e obra aki, e kier pa unabes cu e buki aki ta cla, e por bira realmente un fuente di informacion y di consulta amplio y detaya. Pa tal motibo e ta haci un apelacion na publico pa bin cu mas informacion adicional. El a splica cu ta trata di ganadonan di bos prome luga, bos di dos luga y bos tercer luga. Cancion prome luga, cancion di dos luga y ganado popular.

Mayornan di e participantenan cu a gana den un di e festivalnan por fabor tuma contacto cu Jenny. Bo aporte lo ta valioso pa enrikece ainda mas e contenido di e buki aki. Ya practicamente e buki ta cla. "Pa mi ta sumamente importante pa mi por haya informacion, pasobra mi kier inclui tur mucha", sra. Laclé-Boezem a bisa.

Tur persona cu por tin datonan relevante relaciona cu e resultadonan di e gran final di e añanan cu a wordo organisa e festival, por fabor tuma contacto cu Jenny riba cel 742-6274 of 586-8998 of via e-mail jenny_mirto@hotamil.com

E ta un buki di alrededor di 160 pagina dedica na e memoria di e festival Voz-i-Landia Escolar. E ta conta origen, desaroyo y propagacion di e festival aki. Tempo cu nan a organisa e prome festival na aña 1982 tur tabata personal escolar cu tabata traha na Fatima College, asina Eddy Marchena, kende ta ex cabesante di e scol aki, a declara. Ivi Raven kende tabata parti di e comision fundado di e Voz-i-Landia, a expresa su satisfaccion cu e realisacion di e obra aki como un persona cu experticio el a yega di contribui den e realisacion di e festival aki.



'Presion politico motibo retiro directiva Parke Arikok'

ORANJESTAD - Parlamentario Michael Lampe (AVP) ta bisa den un comunicado ricibi cu su fraccion a haya un rapport di Parke Nacional Arikok, tocante e motibo cu e directiva a retira.

Segun e parlamentario, den e rapport e motibo principal cu nan a trece padilanti ta, cu minister di Medio Ambiente, Otmar Oduber, ta poniendo hopi presion riba nan y menasanan. E presion poni riba e directiva ta pone cu nan no por funciona mas na e manera responsabel haciendo nan trabou bon den proteccion di naturalesa di Aruba.

Asina aki tin un bashi pe proteccion di Parke Arikok na e momentonan aki y e no ta beneficia e naturalesa, e cuido di parke, segun parlamentario Lampe. "Nan no por proteha bon e parhanan y areanan cu ta cay bou di Parke Arikok, tambe e proteccion di parke nacional cu na e momentonan aki ta pasando. E crisis aki ta crea pe minister cu mester tin naturalesa na pecho, pero awo e ta crea un situacion pa empeora e retonan cu parke tin. E directiva tabata traha duro pa su empleadonan pe retonan cu tabata existi caba, pa yega na solucionnan."

Segun e comunicado, e no ta beneficia parhanan, medio ambiente y parke. Loke cu minister ta haciendo despues di a menasa y trece obstaculo pe directiva por funciona, nan a duna un rapport y trece noticia di baha for di nan funcion pasobra no por traha mas bou di esaki. 'Directe aanleiding voor het aftreding is het onstaan van een bestuurlijk dilema', esaki ta un dilema crea pa e minister.

Den e rapport ta poni cu minister no ta duna e directiva e espacio como NGO directiva y dunando di trabou pa haci nan trabou. Tambe ta poni cu minister lo trece otro instituto y nan lo tin e maneho riba Parke Arikok y Spaans Lagoen.

E comunicado ta sigui bisa cu na e momentonan aki minister ta haciendo esaki pa menasa un directiva cu sa kico nan ta haciendo pa naturalesa. Ta menasa profesionalnan cu conoce kico ta miho pa Aruba, pa naturalesa y parke. Minister ta menasa den e forma aki creando un crisis grandi na e momentonan aki di situacion di parke nacional.

"Fraccion di AVP lo tene esaki di cerca y controlando e decisionnan cu ta pasando", parlamentario Lampe ta finalisa bisando.

